



FH 1100

FH 1300

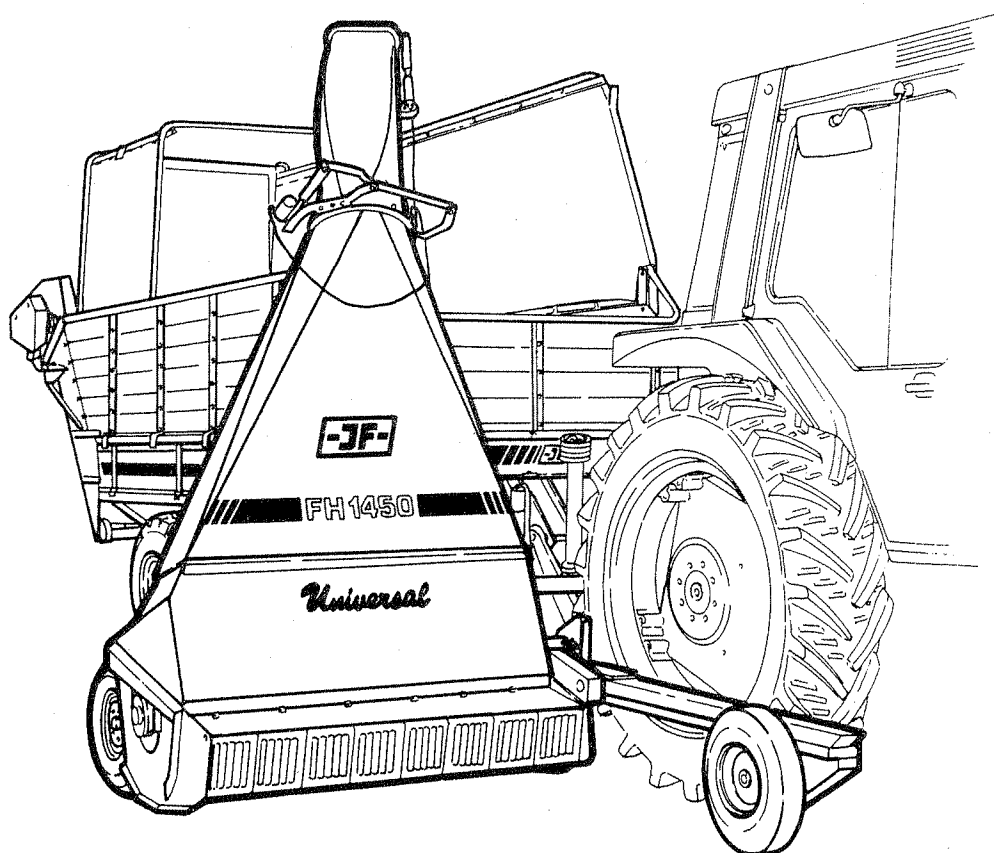
FH 1450



Foderhøster universal/ **Schlegelfeldhäcksler** universal
Forage Harvester universal/ **Récolteuse de fourrage** universal

Reservedelsliste/Ersatzteilliste Spare Parts List/Liste de pièces

②



Gyldig fra:
Gültig ab:
Valid from:
Valable à partir de:

November 1987
November 1987
November 1987
Novembre 1987

Fabrikationsnr.:
Maschinen Nr.:
Serial No.:
No. de serie:

FH 1100 - 73265
FH 1300 - 19486
FH 1450 - 6050

Notér nummeret på Deres maskine på omslagets inderside.
Notieren Sie die Nummer Ihrer Maschine auf der Innenseite des Umschlages.
Please note the serial number of Your machine at the inside of the cover.
Veuillez noter le numero de Votre machine sur la face interne de la couverture.

Bestiller De reservedele så opgiv venligst maskinens fabrikationsnummer og eventuelt købsår. Det sparer Dem tid, penge og ærgelser og os unødigt besvær.

De kan notere nummeret på Deres maskine her:

Nr. Leveret den / 19

så har De det ved hånden, når De eventuelt skal bestille reservedele.

Fabrikationsnummeret findes indhugget i rammen, som vist på figuren.

Bei Ersatzteilbestellungen ist die Fabrikationsnummer Ihrer Maschine unbedingt anzugeben. Das erspart Ihnen Zeit, Geld und Ärger und erleichtert uns die Abfertigung.

Tragen Sie die Nummer Ihrer Maschine bitte hier ein:

Nr. Geliefert am / 19

dann haben Sie bei Ersatzteilbestellungen immer die Nummer bei der Hand.

Die Fabrikationsnummer ist im Rahmen eingeschlagen, siehe Figur.

Always state the serial number and if possible the year of the machine when ordering spare parts whereby you save time and money and facilitates matters for us.

Please enter the number of your machine here:

No. Delivered on the / 19

Appropriate when ordering parts.

The serial number is located as shown on the figure.

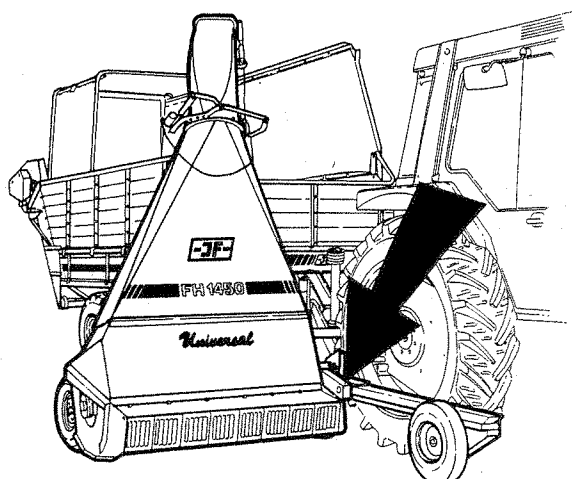
Lorsque vous commandez des pièces détachées, indiquez toujours le numéro de série de votre machine et si possible son année de fabrication. Vous éviterez des pertes de temps et vous nous faciliterez le travail.

Prière de noter ici le numéro de série de votre machine:

Numéro Livrée le / 19

Ceci vous sera utile lorsque vous commanderez des pièces.

Le numéro de série est gravé dans le cadre comme indiqué sur la figure.



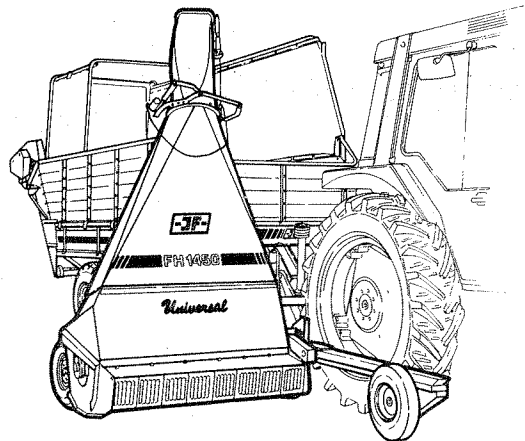


RESERVEDELSLISTE

ERSATZTEILLISTE

SPARE PARTS LIST

LISTE DE PIÈCES



Bogen er opdelt i 4 afsnit:

1. Instruktion.
2. Nummernøgle - viser på hvilke figurer numrene findes.
3. Figurnøgle - viser på hvilke figurer delene findes.
4. Reservedelsliste.

Das Ersatzteillbuch ist in 4 Abschnitte eingeteilt:

1. Instruktion.
2. Ein Nummerschlüssel mit Angabe der jeweiligen Ersatzteilnummern.
3. Eine Figurliste mit Angabe, wo die Teile zu finden sind.
4. Eine Ersatzteilliste.

The book is divided into 4 passages:

1. Directions for use.
2. Number key showing on which figures the number can be found.
3. Figure key showing on which figures the parts can be found.
4. Spare parts list.

Le manuel est divisé en 4 sections:

1. Instruction de l'emploi.
2. Liste des numéros indiquant sur quelle figure se trouve le numéro.
3. Liste des figures indiquant sur quelle figure se trouvent les pièces.
4. Liste de pièces de rechange.

Eksempel fra reservedelslisten, af hvilket følgende oplysninger fremgår:

Ein Beispiel von der Ersatzteilliste, aus welchem folgende Aufschlüsse hervorgehen:

Example from the spare parts list with detailed information:

Exemple d'une liste de pièces détachées avec la signification des différentes colonnes:

Ejemplo de la lista de requesto de la que resultan las siguientes indicaciones:

Esimerkki varaosaluettelosta mistä seuraavat tiedot löytyvät:

POS.	NUMMER	ANTAL	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, AVEC
5	3101-500x	1	mellemstykke Zwischenstück	intermediate piece bâti intermédiaire	1212-3322 M 10x30 13 1214-3123 M 10x40 2 1220-3321 M 10
6	2101-539x	1	sideplade, venstre Seitenplatte, links	side plate, left plaque latérale, gauche	1212-2126 M 8x15 11 1212-2126 M 8x15 11
7	3101-560x	1	topplade Topplatte	top plate plaque supérieur	

Standard numrenes betydning:

Die Bezeichnung der Standard-Nummern:

The meaning of the standard numbers:

Les pièces standards peuvent être identifiées au moyen des 4 premiers chiffres de leur numéro de référence:

Lista de las denominaciones de tuercas, tornillos, etc.:

Vakionumeroiden tarkoitus:

<u>1211-</u> maskinskrue Masch. Schraube machine screw vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. konepultti	<u>1219-</u> vinge el. unbrako el. plovskruue Unbraco-Schraube wing screw, unbraco screw, plough screw vis spéciales tornillo-Unbraco siipi, unbrako tai aurapultti	<u>1255-</u> låseringe Seegeringe lock ring circlips anillos elásticos lukitusrengas
<u>1212-</u> sætskrue Setzschraube set screw vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. kierrepultti	<u>1220-</u> møtrikker Muttern nut ecrous tuercas mutterit	<u>1313-</u> smørenippel Druckschmiernippel grease nipple graisseurs engeasadores voitelunippa
<u>1213-</u> stålsetskruue Stahlsetzschraube steel set screw vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. teräskierrepultti	<u>1242-</u> tand- eller skrårskiver Zahn oder Federscheiben toothed or slant disk rondelles spéciales muelles especiales hammastetut tai vinoaluslevyt	<u>1317-</u> dele for hydraulik Teile f. Hydraulik parts for hydraulics pièces pour hydraulique piezas para hidráulico hydrauliikan osa
<u>1214-</u> stålskrue Stahlschraube steel screw vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. teräspultti	<u>1251-</u> spændestifter Spannstifte special pin goupilles mécanindus pasadores elásticos híhnapyörien lukitussokat	<u>1332-</u> simmerringe Simmerringe snap ring joints d'étanchéité retenes simmerrengas
<u>1215-</u> bræddeskrue Schloss-Schraube carriage bolt vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. pyöreäkantainen puupultti	<u>1253-</u> nitter Nieten rivet rivets remaches niitit	1340- dele f. kraftoverføring 1341- Teile f. Gelenkwelle 1342- parts f. P.T.O. shaft pièces d'arbres à cardans parte eje cardan voimansiiron osa
<u>1216-</u> rundhovedet el. undersænket skrue Masch. Schraube R/H = Ø round headed or countersunk screw vis et boulons standards divers tornillos y bulones standard div. pyöreäkantainen allesuunnattu pultti	<u>1254-</u> fjeder- eller ringsplitter Feder- oder Ringsplinte spring- or ring pin goupilles resortes jousi tai rengassokat	

NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.
1112-0106	11.	13	1323-9518	2.	25	2010-364X	4.	28
1112-0107	11.	20	1323-9531	2.	37	2061-002X	1.	2
1112-0109	12.	20	1331-3102	1.	18	2061-004X	1.	1
1112-0110	12.	13	1331-3102	2.	23	2061-065X	4.	8
1165-0131	3.	13	1331-3103	2.	5	2061-066X	4.	11
1220-5321	1.	16	1331-3105	2.	42	2061-072X	4.	9
1220-5321	2.	21	1331-3105	12.	19	2061-073X	4.	3
1220-5321	2.	31	1331-3106	11.	8	2061-076X	4.	10
1255-3201	2.	4	1331-3106	12.	7	2061-077X	4.	2
1255-4201	11.	9	1331-3302	2.	33	2061-078X	4.	7
1255-4201	12.	4	1331-3303	2.	35	2065-063X	9.	12
1255-5102	2.	2	1331-4101	1.	17	2065-065X	9.	11
1255-5201	12.	3	1331-4101	2.	22	2121-374X	3.	16
1255-5303	12.	11	1331-4103	11.	11	2121-375B	2.	48
1255-7102	12.	8	1331-4104	2.	46	2121-378X	3.	17
1255-8101	11.	12	1331-4104	11.	19	2122-040X	12.	9
1311-2202	11.	17	1331-7601	12.	12	2122-041A	12.	21
1311-2202	12.	16	1332-4401	11.	6	2122-043X	12.	26
1311-2305	8.	12	1332-4401	12.	22	2122-044X	12.	23
1311-2601	1.	22	1332-4501	12.	2	2122-045X	12.	6
1311-8203	11.	14	1332-5501	11.	18	2122-046X	12.	24
1311-8203	12.	14	1332-5501	12.	18	2122-047X	12.	17
1311-8501	1.	25	1339-0154	4.	29	2122-048X	12.	5
1311-8524	8.	11	1339-4401	2.	8	2122-050X	12.	10
1311-8603	1.	24	1361-3103	2.	15	2122-062X	2.	6
1317-0437	1.	23	1361-3105	2.	15	2122-082X	2.	14
1317-0445	8.	9	1361-9723	2.	15	2122-083X	2.	14
1317-0446	8.	10	1391-0702	7.	9	2122-084X	2.	45
1317-0627	8.	7	1391-0703	7.	8	2122-112X	2.	38
1317-0628	8.	1	1391-0709	7.	18	2122-147X	1.	4
1317-9110	1.	29	1391-0711	7.	14	2122-187X	3.	10
1317-9111	1.	30	1391-0712	7.	16	2122-199X	2.	13
1317-9112	1.	31	1391-0716	7.	10	2122-200X	2.	12
1317-9114	1.	32	1391-0854	7.	24	2122-212X	2.	3
1317-9116	1.	34	1391-0855	7.	21	2122-215X	3.	15
1317-9117	1.	33	1391-0859	7.	4	2122-228X	1.	7
1317-9118	1.	35	1393-0100	5.	9	2122-248X	4.	16
1317-9119	1.	36	1393-0139	8.	14	2122-327X	4.	17
1317-9120	1.	37	1393-0140	8.	13	2122-328A	4.	13
1317-9170	8.	14	1399-0117	4.	36	2122-329X	4.	24
1317-9171	8.	14	1399-8000	6.	8	2122-342X	1.	28
1317-9172	8.	14	1399-8001	6.	1	2122-354A	4.	18
1317-9173	8.	14	1399-8004	6.	13	2122-357X	10.	7
1321-1304	1.	12	1399-8005	6.	18	2122-358X	10.	3
1321-1304	2.	17	1399-8006	6.	3	2122-360X	10.	5
1321-2306	2.	27	1399-8008	6.	4	2122-363X	10.	2
1322-1103	1.	13	1399-8009	6.	9	2122-366X	4.	27
1322-1103	2.	18	1399-8010	6.	10	2122-367X	10.	8
1322-2102	2.	28	1399-8011	6.	2	2122-368X	1.	4
1323-1104	2.	19	1399-8012	6.	11	2125-020B	3.	8
1323-1108	1.	14	1399-8029	6.	15	2125-023D	3.	7
1323-2301	2.	29	1399-8030	6.	14	2125-044X	5.	5
1323-9060	2.	36	1421-1599	2.	41	2125-101A	9.	14
1323-9066	1.	19	1421-5701	2.	47	2125-128A	3.	7
1323-9066	2.	24	1431-3298	1.	8	2125-136X	9.	16
1323-9085	2.	20	1431-3499	5.	7	2125-151X	5.	3
1323-9085	2.	30	1431-5199	4.	14	2125-155B	3.	7
1323-9089	1.	15	1431-6496	4.	23	2125-156X	3.	8
1323-9378	2.	32	1432-2299	4.	32	2125-185X	6.	16
1323-9394	2.	34	1432-2396	10.	4	2125-185X	7.	1
1323-9514	1.	20	1433-0292	8.	5	2125-219X	9.	15

NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.
2125-263X	3.	22	3122-090X	2.	44	3129-258X	9.	9
2125-264X	3.	19	3122-105X	2.	40	3129-819X	11.	2
2125-266X	3.	20	3122-106X	2.	39	3129-819X	12.	27
2125-267X	3.	21	3122-115X	3.	6	4120-0350	10.	1
2125-303X	3.	4	3122-132X	1.	3	4120-1614	4.	35
2125-304X	5.	2	3122-139X	1.	5	4120-1615	4.	1
2125-305X	5.	1	3122-171X	3.	6	4120-2404	11.	1
2125-309X	6.	7	3122-172X	3.	6	4120-2405	12.	1
2125-310X	7.	27	3122-175X	2.	39	4120-4105	9.	10
2125-310X	8.	4	3122-179X	2.	40	4120-4203	9.	1
2125-311X	7.	26	3122-185A	3.	11	4120-4204	9.	2
2125-324X	8.	3	3122-186X	1.	9	4120-4205	9.	3
2125-326X	8.	6	3122-202X	1.	6			
2125-328X	8.	8	3122-207X	3.	14			
2125-546X	3.	2	3122-213X	2.	11			
2125-604X	6.	6	3122-219X	2.	1			
2125-607X	6.	5	3122-224X	1.	10			
2126-090X	4.	40	3122-241X	2.	26			
2126-130X	4.	37	3122-244X	4.	19			
2126-183X	4.	33	3122-300A	4.	15			
2127-155X	1.	21	3122-315X	4.	21			
2129-159B	11.	5	3122-321X	4.	22			
2129-171X	11.	7	3122-322B	4.	20			
2129-219X	11.	4	3122-353X	1.	27			
2129-221X	11.	3	3122-389X	10.	6			
2129-221X	12.	25	3123-003X	2.	43			
2129-229X	9.	5	3123-012C	2.	49			
2129-230X	9.	4	3123-014E	2.	49			
2129-234X	2.	52	3123-040C	2.	49			
2129-235X	2.	51	3123-043B	2.	50			
2129-259X	9.	6	3123-044B	2.	50			
2129-711X	11.	22	3123-046B	2.	50			
2129-712A	11.	21	3125-002A	3.	1			
2129-713A	11.	10	3125-009B	3.	3			
2129-714X	11.	15	3125-011X	5.	4			
2129-715X	11.	23	3125-038X	5.	6			
2129-775X	7.	3	3125-039X	5.	8			
2129-776X	7.	15	3125-090A	9.	13			
2129-777X	7.	19	3125-118A	9.	17			
2129-793X	7.	7	3125-145A	3.	5			
2129-803X	7.	6	3125-182X	6.	17			
2129-804X	7.	13	3125-182X	7.	2			
2129-805X	7.	11	3125-245A	3.	5			
2129-806X	7.	12	3125-250A	3.	5			
2129-813X	7.	20	3125-265X	3.	18			
2129-837A	7.	5	3125-307X	6.	12			
2129-842X	7.	17	3125-312X	7.	25			
2186-003X	2.	9	3125-312X	8.	2			
2209-133X	7.	23	3125-319X	7.	22			
2225-292X	3.	12	3125-348X	3.	9			
2307-111X	1.	26	3125-349X	3.	9			
3050-226X	2.	16	3125-350X	3.	9			
3061-068X	4.	6	3126-006A	4.	38			
3061-079X	4.	12	3126-125X	4.	39			
3061-080X	4.	4	3126-134X	4.	31			
3061-093X	4.	5	3126-140X	4.	30			
3063-526X	1.	11	3126-181X	4.	34			
3122-008X	11.	16	3126-186X	4.	26			
3122-008X	12.	15	3126-193X	4.	25			
3122-074X	2.	7	3129-260X	9.	8			
3122-080X	2.	10	3129-265X	9.	7			

FIGURNØGLE – FIGURSCHLÜSSEL – FIGURE KEY – LISTE DES FIGURES

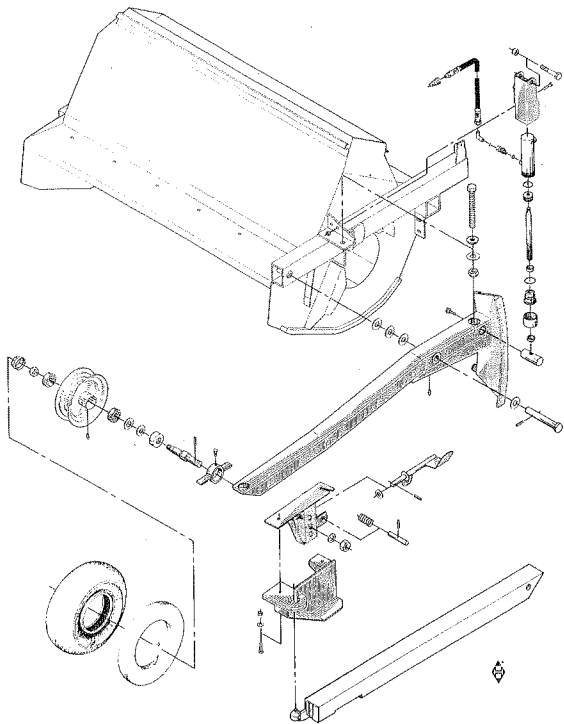


Fig. 1.

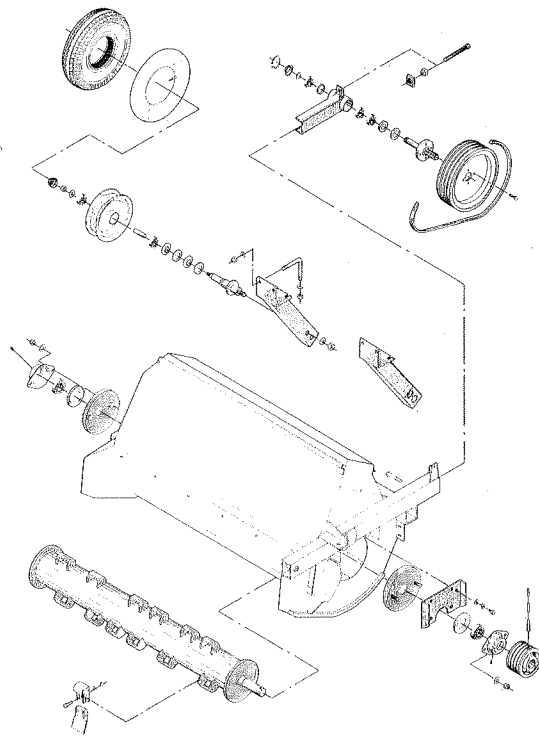
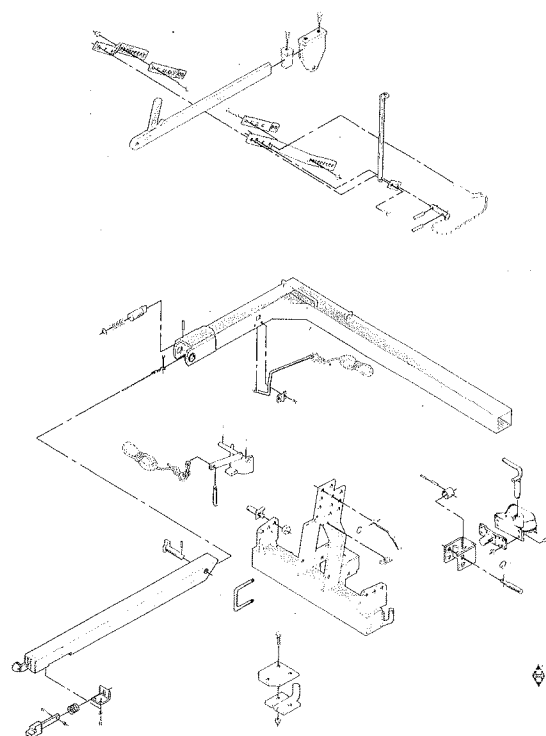
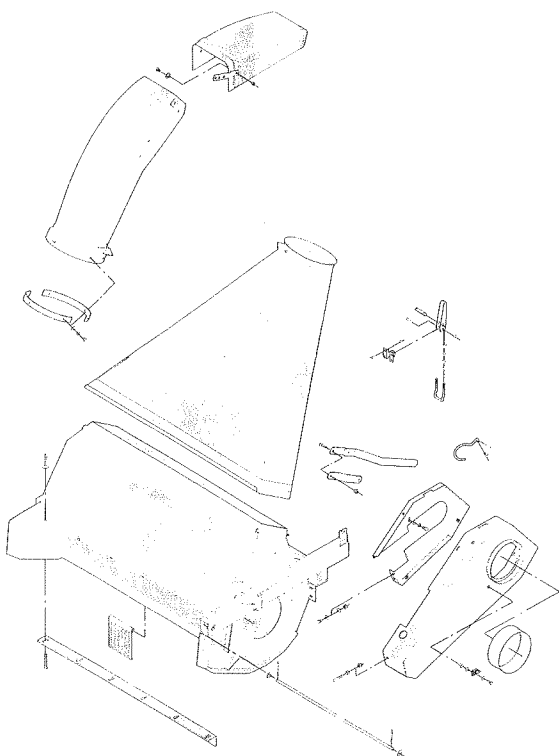


Fig. 2.

Fig. 3.

Fig. 4.



FIGURNØGLE – FIGURSCHLÜSSEL – FIGURE KEY – LISTE DES FIGURES

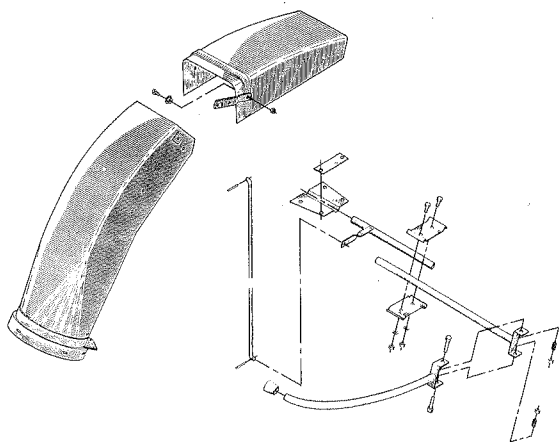


Fig. 5.

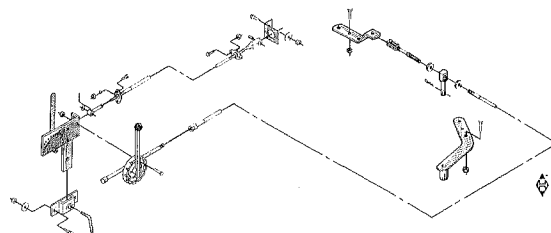


Fig. 6.

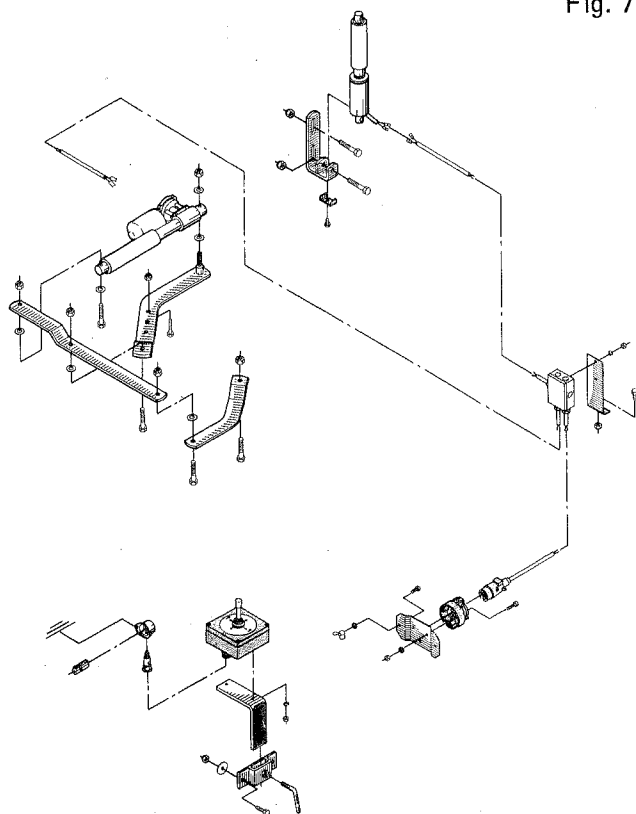
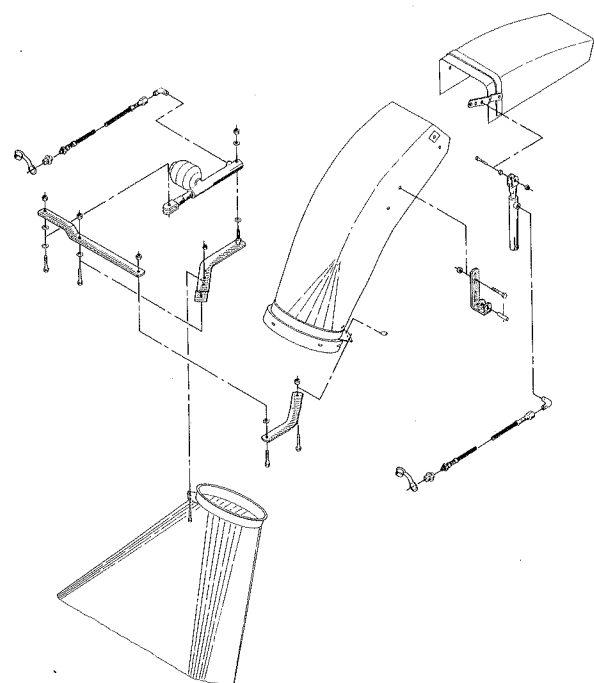


Fig. 7.

Fig. 8.



FIGURNØGLE — FIGURSCHLÜSSEL — FIGURE KEY — LISTE DES FIGURES

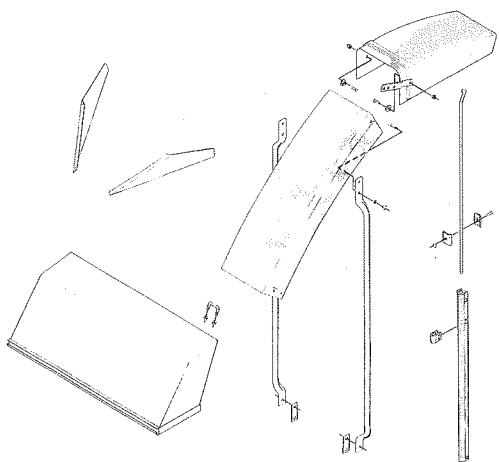


Fig. 9.

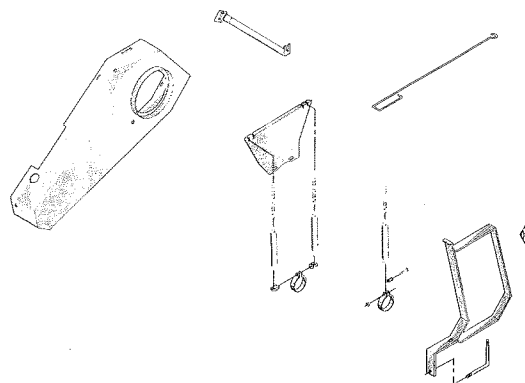


Fig. 10.

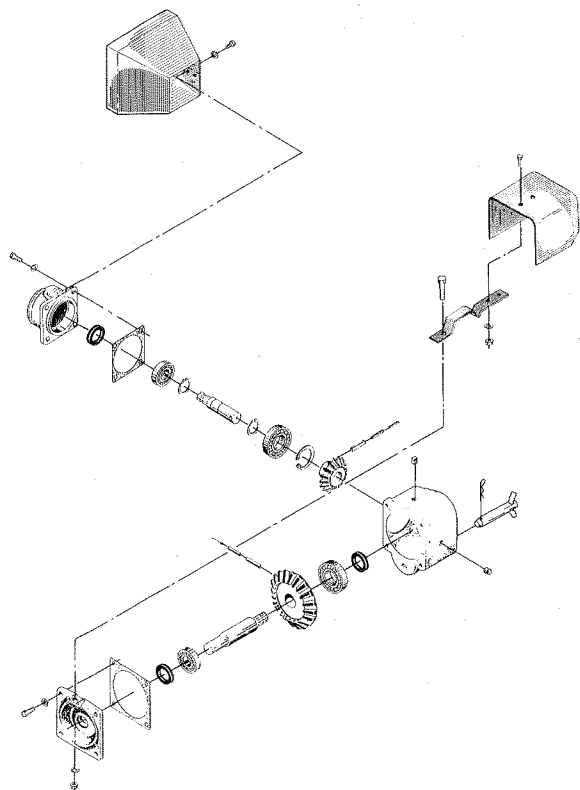


Fig. 11.

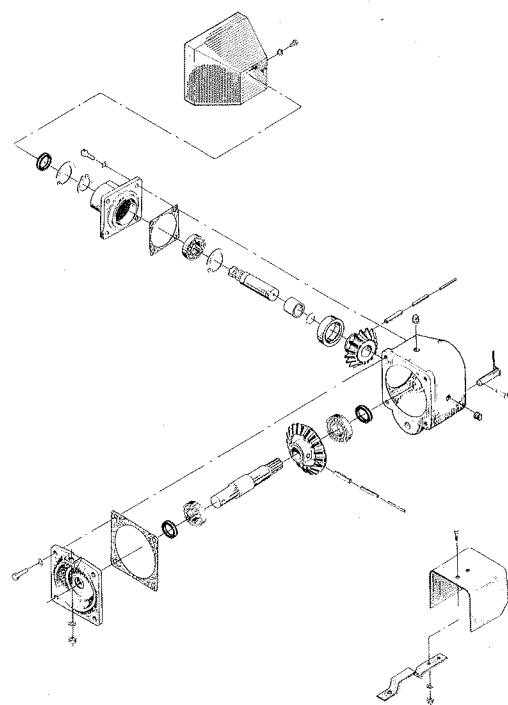
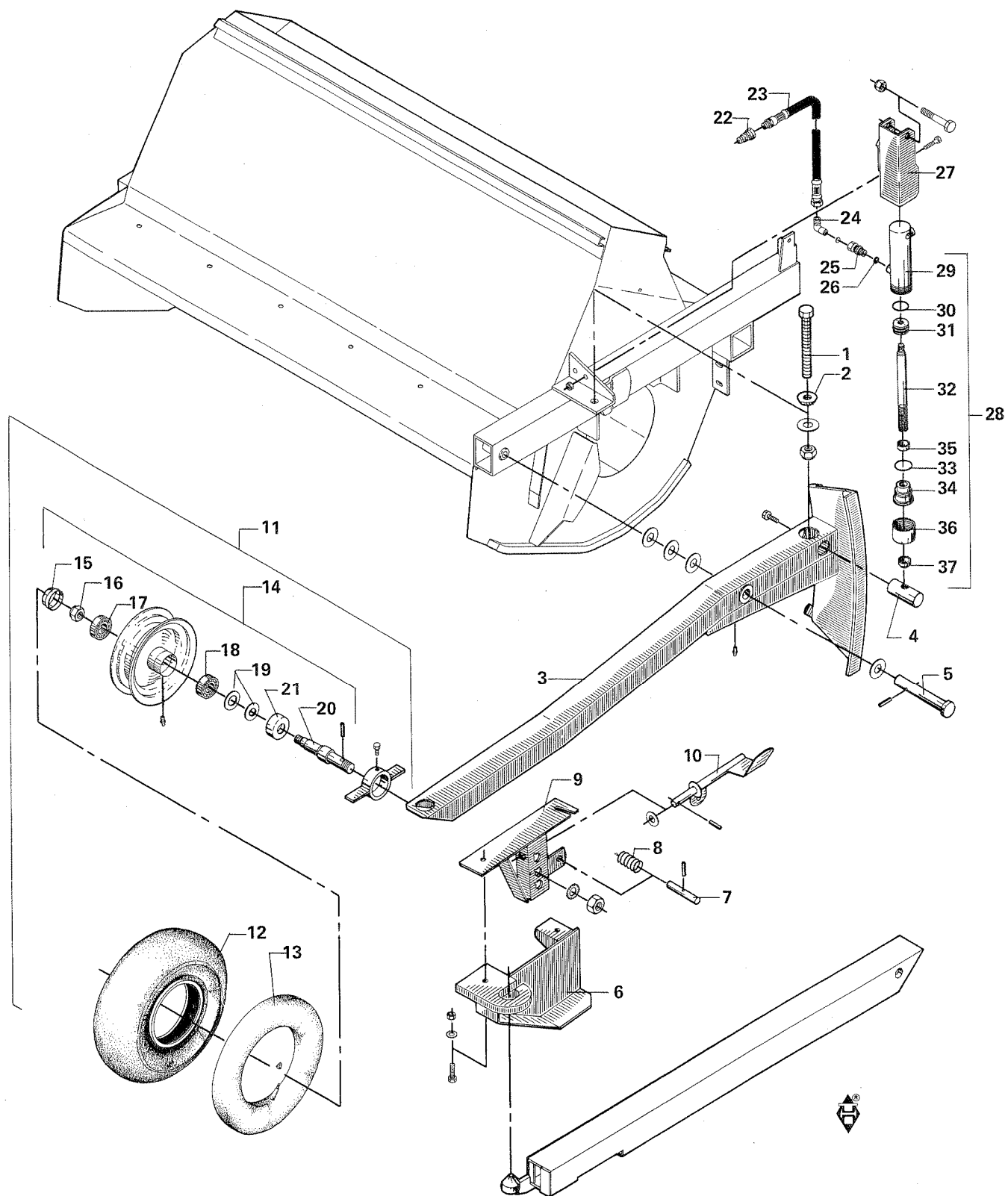


Fig. 12.

Fig. 1.



POS.	NUMMER	1100	1300	1450	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:
1	*) 2061-004x	1	1	1	Spindel	Spindel	Spindle	1220-6122 M 20
					Spindel	Arbre	Arbre	1
2	*) 2061-002x	1	1	1	Kugleskive	Kugelscheibe	Ball washer	
							Couche sphérique	
3	3122-132x	1	1	1	Trækstang	Zugstange	Drawbar	
							Ferrure de fixation	
4	*) 2122-147x	1	1	1	Gevindtap	Gewindestift	Threaded pin	
							Goujon	
	**) 2122-368x	1	1	1	Gevindtap	Gewindestift	Threaded pin	1213-4422 M 12x40
							Goujon	1
5	3122-139x	1	1	1	Tap	Zapfen	Dowel	
							Cheville	
6	3122-202x	1	1	1	Fang	Abstreifer	Gatherer	
							Défecteur	
7	2122-228x	1	1	1	Låsetap	Schlosszapfen	Locking dowel	
							Broche de serrure	
8	1431-3298	1	1	1	Trykfjeder	Druckfeder	Compression spring	
							Ressor de pression	
9	3122-188x	1	1	1	Hjulplade	Radhalterung	Support for wheel	
							Support de roue	
10	3122-224x	1	1	1	Bremseaksel	Bremswelle	Brake shaft	
							Arbre de frein	
11	3063-526x	1	1	1	Hjul kpl.	Rad kpl.	Wheel cpl.	
							Roue cpl.	
12	1321-1304	1	1	1	Dæk	Reifen	Tyre	
							Pneu	
13	1322-1103	1	1	1	Slange	Schlauch	Tube	
							Chambre à air	
14	1323-1108	1	1	1	Hjulnav samlet	Radnabe gesammelt	Wheel hub assembling	1313-3501 H1 6 mm
							Moyeu de roue assemblé	1
15	1323-9089	1	1	1	Navkapsel	Nabenkappe	Hub cap	
							Chapeau de moyeu	
16	1220-5321	1	1	1	Låsemøtrik	Gegenmutter	Lock nut	
							Ecrou de blocage	
17	1331-4101	1	1	1	Kugleleje	Kugellager	Ball bearing	
							Roulement	
18	1331-3102	1	1	1	Kugleleje	Kugellager	Ball bearing	
							Roulement	
19	1323-9066	1	1	1	Tætningslamel	Dichtungslamelle	Tightening slat	
							Rondelle d'étanchéité	
20	1323-9514	1	1	1	Aksel	Welle	Shaft	
							Arbre	
21	2127-153x	1	1	1	Skærm for hjul	Schutz f. Rad	Guard for wheel	
							Protection de roue	
22	1311-2601	1	1	1	Nippelmuffe	Nippelhülse	Bushing	
							Manchon	
23	1317-0437	1	1	1	Hydraulikslange	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	
							Tuyau hydraulique	
24	1311-8603	1	1	1	Vinkelforskruning	Winkel Einschraub-Verschra.	Angle screw-in screw-joint	
							Coude union mâle à visser	
25	1311-8501	1	1	1	Forskruning, lige	Gerade Einschraub-Verschra.	Straight screw-in screw-joint	
							Raccord droit mâle à visser	

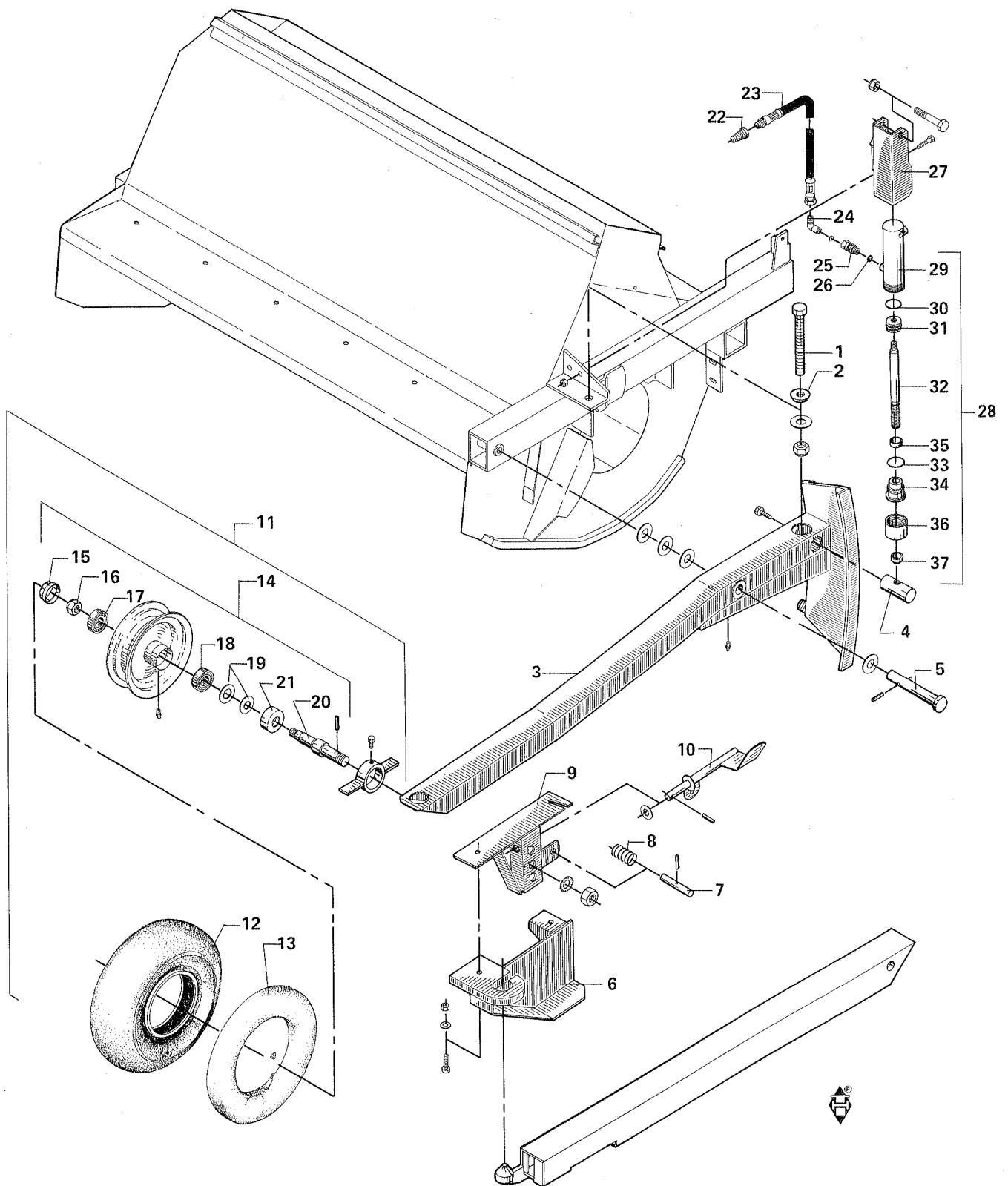
*) Manuel stubhøjdeindstilling
Handbetrieb von Stoppelhöheeeinstellung

- Handadjustment of stubble height
- Réglage de la hauteur de chaume manuel

**) Hydraulisk stubhøjdeindstilling
Hydraulische Betrieb von Stoppelhöheeeinstellung

- Hydraulic adjustment of stubble height
- Réglage de la hauteur de chaume hydraulique

Fig. 1.



POS.	NUMMER	1100	1300	1450	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL,DAZU,TO THIS,A CECI:	
26	2307-111x	1	1	1	Dyse Düse		Nozzle Buse		
27	3122-353x	1	1	1	Cylinderkonsol Zylinderkonsole		Bracket for cylinder Console de cylindre	1214-5328 M 16x90 1220-5321 M 16 1213-4322 M 12x30 1220-4321 M 12	1 1 2 2
28	2122-342x	1	1	1	Hydraulikcylinder Hydraulikzylinder		Hydrauliccylinder Cylindre de hydraulique		
29	1317-9110	1	1	1	Cylinder Zylinder		Cylinder Cylindre		
30	1317-9111	1	1	1	O-ring O-Ring		O-ring Joint thorique		
31	1317-9112	1	1	1	Manchetflange Muffeflansch		Sleeve-flange Bride de douille		
32	1317-9114	1	1	1	Stempelstang Kolbenstange		Piston rod Tige de piston		
33	1317-9117	1	1	1	O-ring O-Ring		O-ring Joint thorique		
34	1317-9116	1	1	1	Styrebøsning Führungsbuchse		Guide bush Douille de guidage		
35	1317-9118	1	1	1	U-manchet U-Muffe		U-sleeve Douille en U		
36	1317-9119	1	1	1	Omløber Überwurfmutter		Coupling nut Ecroû de fixation		
37	1317-9120	1	1	1	U-manchet U-Muffe		U-sleeve Douille en U		

Fig. 2.

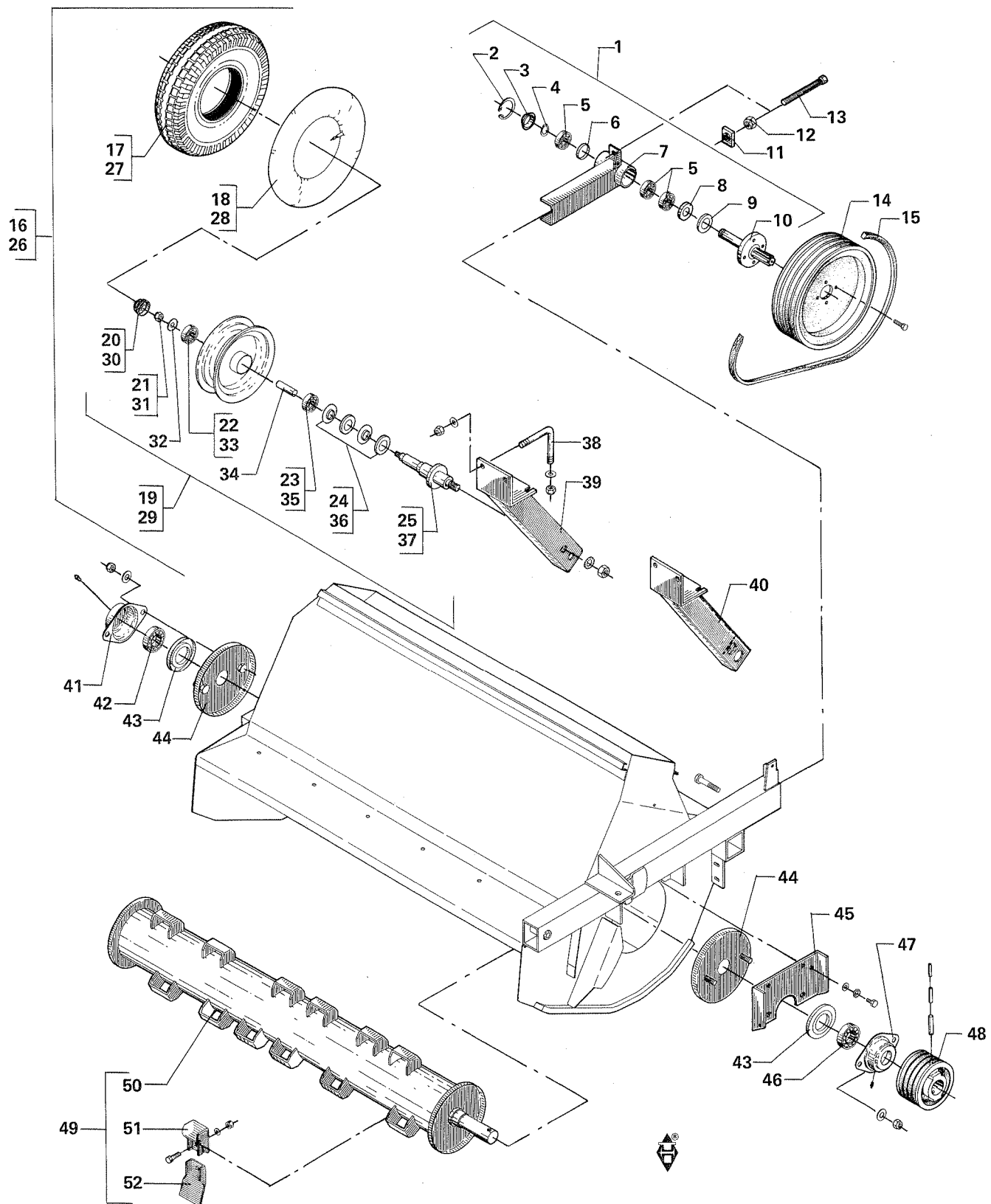


Fig. 2.

POS.	NUMMER	1100	1300	1450	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:	
1	3122-219x	1	1	1	Strammekonsol samlet Spannkonsole gesammelt	Tightening bracket assembling Console de tension assemblée		
2	1255-5102	1	1	1	Låsering Schliessring	Locking ring Anneau de verrouillage		
3	2122-212x	1	1	1	Endedæksel Enddeckel	End cover Couvercle d'extrémité		
4	1255-3201	1	1	1	Låsering Schliessring	Locking ring Anneau de verrouillage		
5	1331-3103	3	3	3	Kugleleje Kugellager	Ball bearing Roulement		
6	2122-062x	2	2	2	Afstandsring Distanzring	Distance ring Anneau d'étanchéité		
7	3122-074x	1	1	1	Strammekonsol Spannkonsole	Tightening bracket Console de tension	1313-1101 H15 6 mm	1
8	1339-4401	1	1	1	Filtring Filzring	Felt ring Anneau de feutre		
9	2188-003x	1	1	1	Tætningsring Dichtungsring	Tightening ring Anneau d'étanchéité		
10	3122-080x	1	1	1	Aksel Welle	Shaft Arbre	1213-3322 M 10x30	4
11	3122-213x	1	1	1	Spændepåse Spannplatte	Tightening plate Plaque de tension		
12	2122-200x	1	1	1	Strammerbøsning Spannbuchse	Tightening bush Douille de tension		
13	2122-199x	1	1	1	Strammeskruer Spannschraube	Tightening screw Vis de tension		
14	2122-082x	1	1	1	Remskive 330 Riemenscheibe 330	Pulley 330 Poulie 330		
*)	2122-083x	1	1	1	Remskive 280 Riemenscheibe 280	Pulley 280 Poulie 280		
15	1361-3105	4	4	4	Kilerem Keilriemen	V-belt Courroie		
	1361-9723	4	4	4	Kilerem Raw-Edge Keilriemen Raw-Edge	V-belt Raw-Edge Courroie Raw-Edge		
*)	1361-3103	4	4	4	Kilerem Keilriemen	V-belt Courroie		
16	3050-226x	2	2	2	Hjul 5.00x8 kpl. Rad 5.00x8 kpl.	Wheel 5.00x8 cpl. Roue 5.00x8 cpl.		
17	1321-1304	1	1	1	Dæk Reifen	Tyre Pneu		
18	1322-1103	1	1	1	Slange Schlauch	Tube Chambre à air		
19	1323-1104	1	1	1	Hjul samlet Rad gesammelt	Wheel assembling Roue assemblé	1220-7224 M 24	1
20	1323-9085	1	1	1	Navkapsel Nabenkappe	Hub cap Chapeau de moyeu		
21	1220-5321	1	1	1	Låsemøtrik Gegenmutter	Lock nut Ecrou de blocage		
22	1331-4101	1	1	1	Kugleleje Kugellager	Ball bearing Roulement		
23	1331-3102	1	1	1	Kugleleje Kugellager	Ball bearing Roulement		
24	1323-9066	2	2	2	Tætningslamel Dichtungslamelle	Tightening slot Rondelle d'étanchéité		
25	1323-9518	1	1	1	Aksel Welle	Shaft Arbre	1251-1103 3,5x24 1251-4103 6x24	1 1
26	3122-241x	1	1	1	Hjul 6.00x9 kpl. Rad 6.00x9 kpl.	Wheel 6.00x9 cpl. Roue 6.00x9 cpl.		
27	1321-2306	1	1	1	Dæk Reifen	Tyre Pneu		
28	1322-2102	1	1	1	Slange Schlauch	Tube Chambre à air		
29	1323-2301	1	1	1	Hjul samlet Rad gesammelt	Wheel assembling Roue assemblé	1220-7224 M 24	1
30	1323-9085	1	1	1	Navkapsel Nabenkappe	Hub cap Chapeau à moyeu		
31	1220-5321	1	1	1	Låsemøtrik Gegenmutter	Lock Nut Ecrou de blocage		

*) For nedsættelse af rotorhastighed - For reduction og rotor speed
Für Reduktion von Rotorgeschwindigkeit - Pour réduction de vitesse de tambour

Fig. 2.

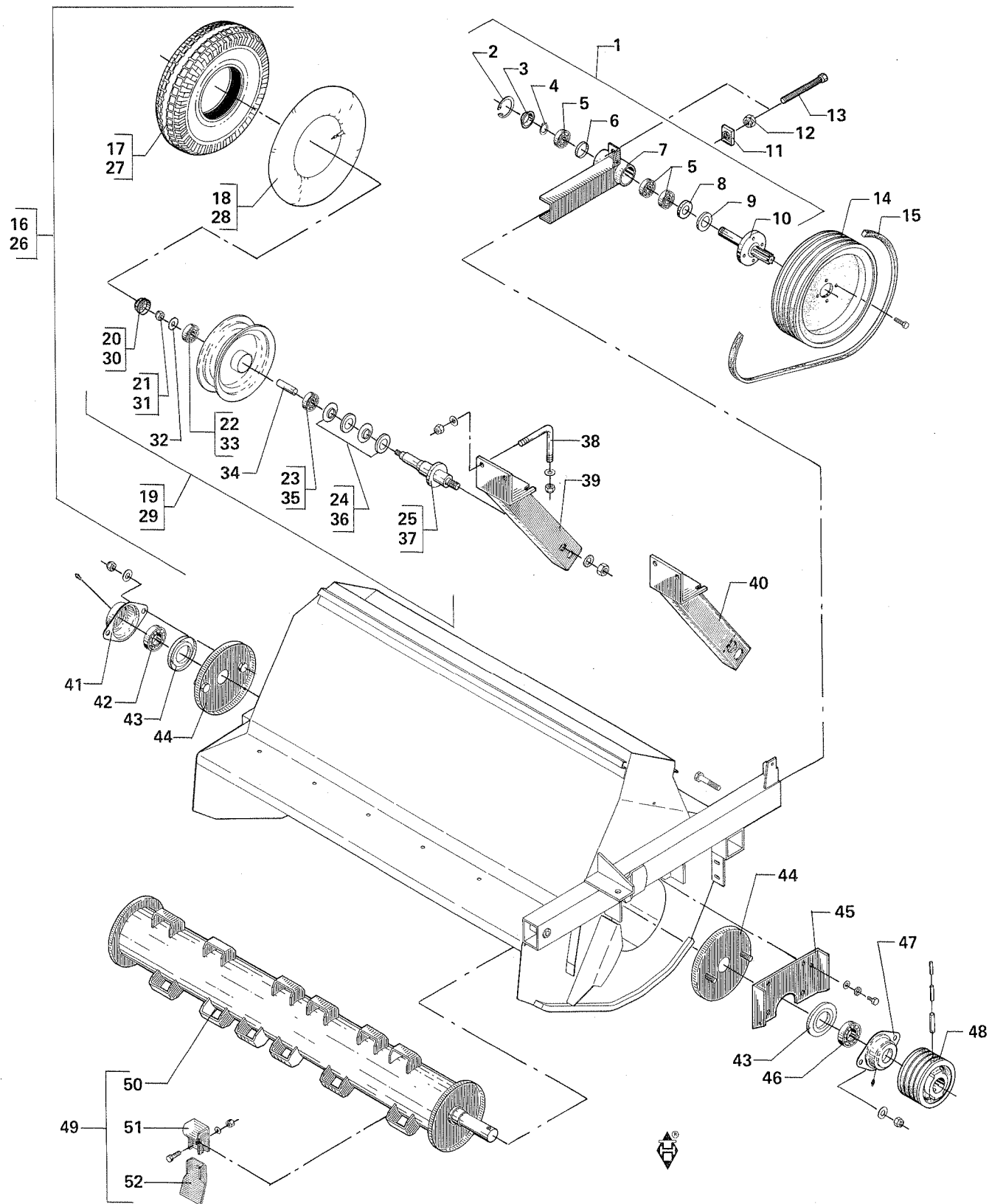


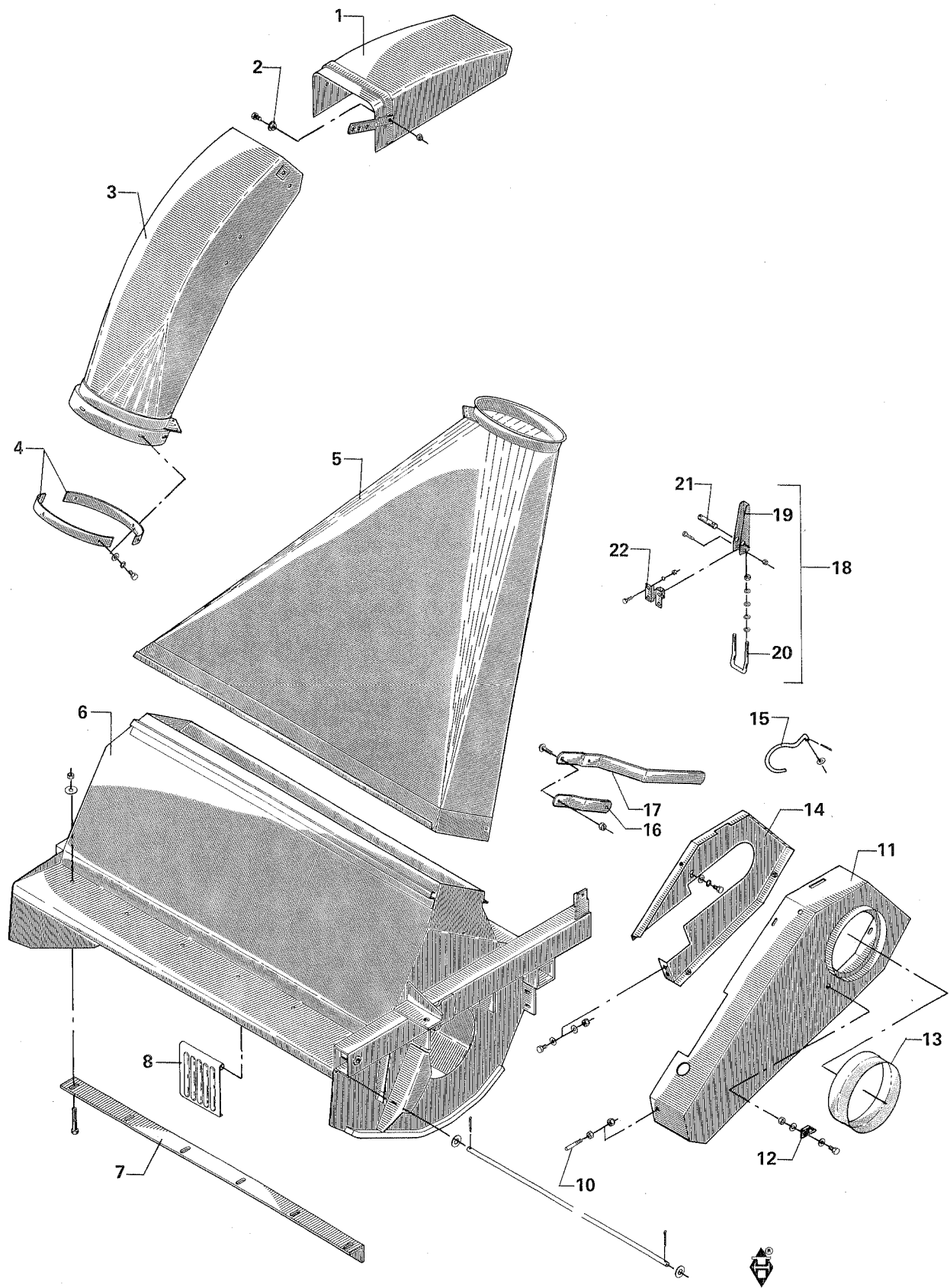
Fig. 2.

POS.	NUMMER	1100	1300	1450	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:	
32	1323-9378	1	1	1	Spændeskrive Spannscheibe		Washer Plateau de serrage		
33	1331-3302	1	1	1	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement		
34	1323-9394	1	1	1	Bøsning Buchse		Bush Douille		
35	1331-3303	1	1	1	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement		
36	1323-9060	2	2	2	Z-Lamel Dichtungslamelle		Tightening slot Rondelle d'étanchéité		
37	1323-9531	1	1	1	Aksel Welle		Shaft Arbre	1251-1103 3,5x24 1251-4103 6x24	1 1
38	2122-112x	4	4	4	Bøjle Bügel		Hoop Etrier	1220-5124 M 16	2
39	*) 3122-106x	1	1	1	Hjulholder, højre Radhalterung rechte		Wheel support right Support de roue droite		
	**) 3122-175x	1	1	1	Hjulholder, højre Radhalterung rechte		Wheel support right Support de roue droite		
40	*) 3122-105x	1	1	1	Hjulholder, venstre Radhalterung, linke		Support for wheel, left Support de roue gauche		
	**) 3122-179x	1	1	1	Hjulholder, venstre Radhalterung linke		Wheel support left Support de roue gauche		
41	1421-1599	1	1	1	Lejehushalvpart Lagerschale		Half of bearing housing Demi-boîtier	1313-1101 H15 6 mm	1
42	1331-3105	1	1	1	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement		
43	3123-003x	2	2	2	Tætningsring Dichtungsring		Tightening ring Anneau d'étanchéité	1339-5501 50x67x4	1
44	3122-090x	2	2	2	Tætning Dichtung		Tightening Obturation		
45	2122-084x	1	1	1	Lejeplade Lagerplatte		Bearing plate Plaque de roulement		
46	1331-4104	1	1	1	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement		
47	1421-5701	1	1	1	Lejehushalvpart Lagerschale		Half of bearing housing Demi-boîtier	1339-4404 45x58x5 1313-1101 H15 6 mm	1 1
48	2121-375B	1	1	1	Remskive Riemenscheibe		Pulley Poulie	1251-8701 15x80 1251-6701 9x80 1251-3701 5x80	1 1 1
49	3123-012C	1	-	-	Rotor samlet Rotor gesammelt		Rotor assembling Rotor assemblé		
	3123-014E	-	1	-	Rotor samlet Rotor gesammelt		Rotor assembling Rotor assemblé		
	3123-040C	-	-	1	Rotor samlet Rotor gesammelt		Rotor assembling Rotor assemblé		
50	3123-043B	1	-	-	Rotor Rotor		Rotor Rotor		
	3123-044B	-	1	-	Rotor Rotor		Rotor Rotor		
	3123-046B	-	-	1	Rotor Rotor		Rotor Rotor		
51	2129-235x	15	18	18	Øje for kniv Öse f. Schlegel		Eye for knife Support pour fléau	1219-0708 M 12x35 1220-4323 M 12	1 1
52	2129-234x	15	18	18	Knivblad Schlegel		Knife blade Fléau		

*) For dækstørrelse 5.00x8 - Für Reifengröße 5.00x8 - For tyre size 5.00x8 - Pour dimension de pneu 5.00x8

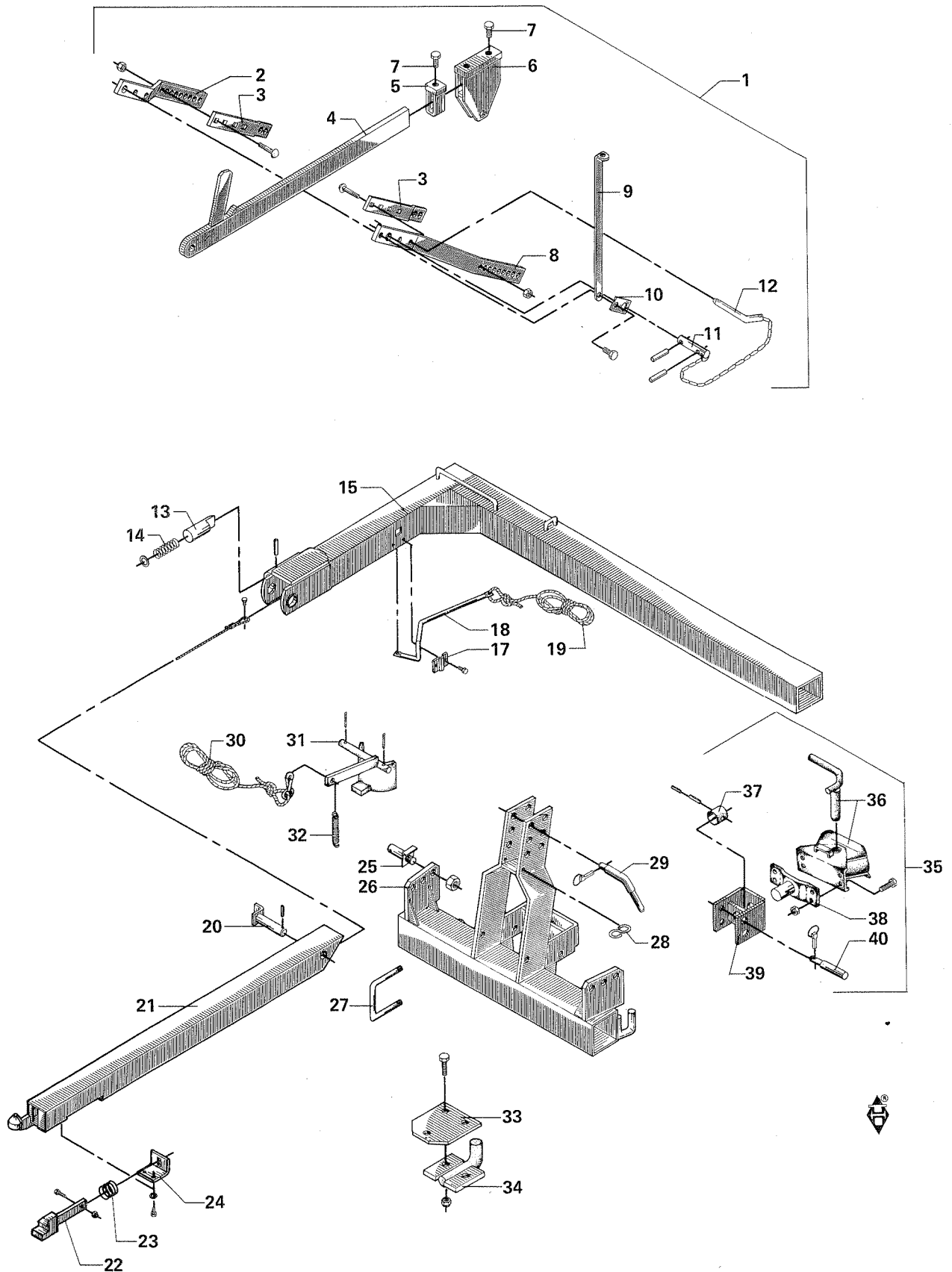
**) For dækstørrelse 6.00x9 - Für Reifengröße 6.00x9 - For tyre size 6.00x9 - Pour dimension de pneu 6.00x9

Fig. 3.



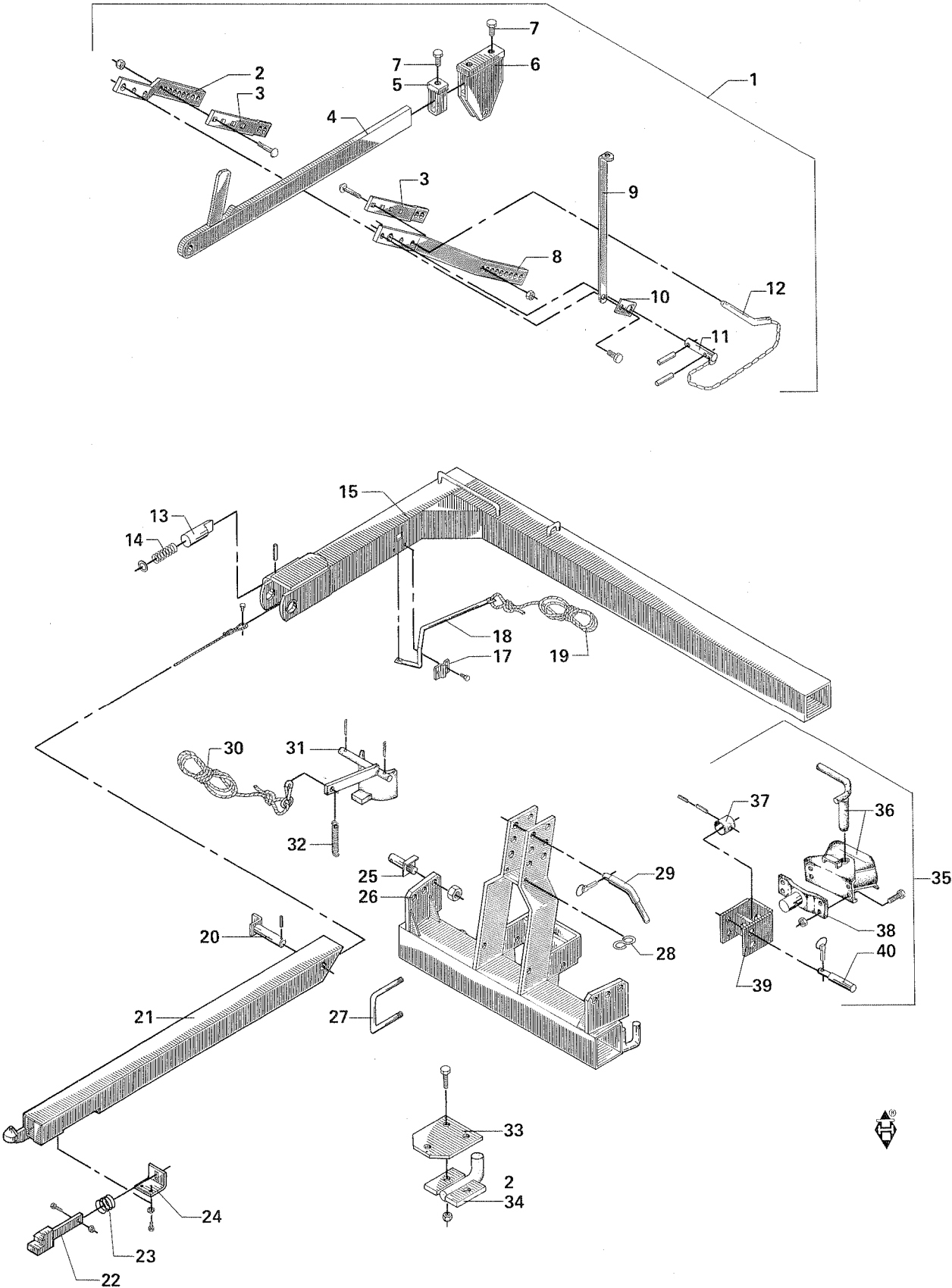
POS.	NUMMER	1100	1300	1450	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL,DAZU,TO THIS,A CECI:
1	3125-002A	1	1	1	Ledekappe Leitblech	Deflector Déflecteur	1213-3224 M 10x25 1220-3321 M 10	2 2
2	2125-546x	2	2	2	Bøsning Buchse	Bush Douille		
3	3125-009B	1	1	1	Afgangsrør Auswurfkrümmer	Delivery chute Goulotte		
4	2125-303x	2	2	2	Stopring Stoppring	Stopring Bague d'arrêt	1313-2101 H2S 6 mm 1213-3222 M 10x20	3 3
5	3125-250A	1	-	-	Overgangsstykke Übergangsrohr	Bushing Raccord		
	3125-245A	-	1	-	Overgangsstykke Übergangsrohr	Bushing Raccord		
	3125-145A	-	-	1	Overgangsstykke Übergangsrohr	Bushing Raccord		
6	3122-171x	1	-	-	Blæsehus Gebläsegehäuse	Blower housing Carter de ventilation		
	3122-172x	-	1	-	Blæsehus Gebläsegehäuse	Blower housing Carter de ventilation		
	3122-115x	-	-	1	Blæsehus Gebläsegehäuse	Blower housing Carter de ventilation		
7	2125-023D	1	-	-	Vinkelmodskær Winkelgegenschneide	Angular wearing bar Contre lame	1215-4322 M 12x30 1220-4321 M 12	5 5
	2125-155B	-	1	-	Vinkelmodskær Winkelgegenschneide	Angular wearing bar Contre lame	1215-4322 M 12x30 1220-4321 M 12	6 6
	2125-128A	-	-	1	Vinkelmodskær Winkelgegenschneide	Angular wearing bar Contre lame	1215-4322 M 12x30 1220-4321 M 12	6 6
8	2125-020B	6	-	8	Kontraklap Kontraklappe	Flap Volet		
	2125-156x	-	8	-	Kontraklap Kontraklappe	Flap Volet		
9	3125-348x	1	-	-	Aksel for kontraklap Welle für Kontraklappe	Shaft for flap Arbre de volet	1213-3224 M 10x25 1220-3321 M 10	1 1
	3125-349x	-	1	-	Aksel for kontraklap Welle für Kontraklappe	Shaft for flap Arbre de volet	1213-3224 M 10x25 1220-3321 M 10	1 1
	3125-350x	-	-	1	Aksel for kontraklap Welle für Kontraklappe	Shaft for flap Arbre de volet	1213-3224 M 10x25 1220-3321 M 10	1 1
10	2122-187x	1	1	1	Tap Zapfen	Dowel Cheville	1220-3122 M 10	2
11	3122-185A	1	1	1	Skærm Schutz	Guard Protection	1165-0148 1213-3222 M 10x30	1 3
12	2225-292x	1	1	1	Snorvinkel Winkel	Angle Equerre	1313-3222 M 10x20 1220-3122 M 10	1 1
13	1165-0131	1	1	1	Gummimanchet Gummimuffe	Rubber sleeve Douille caoutchouc	1393-0121 3/16	4
14	3122-207x	1	1	1	Skærmlade Schutzplatte	Guard plate Plaque de protection	1213-3222 M 10x20 1213-3224 M 10x25 1220-3122 M 10	1 2 2
15	2122-215x	1	1	1	Bøjle Bügel	Hoop Etrier		
16	2121-374x	1	1	1	Stop Stopp	Stop Arrêt		
17	2121-378x	1	1	1	Håndtag Handgriff	Handle Poignée		
18	3125-265x	2	2	2	Lukkebeslag Verschlussbeschlag	Lock clamp Garniture de serrure		
19	2125-264x	1	1	1	Håndtag Handgriff	Handle Poignée	1214-2122 M 8x35 1220-2321 M 8	1 1
20	2125-266x	1	1	1	Bøjle Bügel	Hoop Etrier	1434-0101 1220-3321 M 10	8 2
21	2125-267x	1	1	1	Tap Zapfen	Dowel Cheville		
22	2125-263x	1	1	1	Konsol Konsole	Bracket Console	1215-2126 M 8x18 1220-2321 M 8	4 4

Fig. 4.



POS.	NUMMER	1100	1300	1450	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:	
1	4120-1615	1	1	1	Ophængslås samlet Aufhängeschloss gesammelt		Suspension lock assembling Platine de suspension assemblée		
2	2061-077x	1	1	1	Trækstang Zugstange		Drawbar Timon		
3	2061-073x	2	2	2	Trækstang Zugstange		Drawbar Timon	1211-6126 M 20x45 1220-6321 M 20 1215-5522 M 16x50 1220-5321 M 16	2 2 4 4
4	3061-080x	1	1	1	Topstang Topstange		Toprod Barre supérieur		
5	3061-093x	2	2	2	Bøjle Bügel		Hoop Etrier		
6	3061-068x	1	1	1	Konsol Konsole		Bracket Console		
7	2061-078x	4	4	4	Skrue Schraube		Screw Vis		
8	2061-065x	1	1	1	Trækstang Zugstange		Drawbar Timon		
9	2061-072x	1	1	1	Håndtag Handgriff		Handle Poignée		
10	2061-076x	1	1	1	Spændestykke Spannstück		Clamp Pièce de fixation		
11	2061-066x	1	1	1	Tap Zapfen		Dowel Cheville	1251-7401 12x50	2
12	3061-079x	1	1	1	Tap samlet Zapfen gesammelt		Dowel assembling Cheville assemblée	1254-3201 Ø 8	1
13	2122-328A	1	1	1	Pal Klinke		Pawl Cliquet		
14	1431-5199	1	1	1	Trykfjeder Druckfeder		Compression spring Ressort de pression		
15	3122-300A	1	1	1	Bøjle Bügel		Hoop Etrier		
16	2122-248x	1	1	1	Wire Drahtseil		Wire rope Câble acier		
17	2122-327x	1	1	1	Holder Halterung		Support Support	1219-0603 M 8x15	2
18	2122-354A	1	1	1	Bøjle Bügel		Hoop Etrier		
19	3122-244x	1	1	1	Nylonsnor Schnurr, nylon		String, nylon Corde de nylon		
20	3122-322B	1	1	1	Tap Zapfen		Dowel Cheville	1251-7402 12x55 1251-5402 7x55 1251-2402 4x55	1 1 1
21	3122-315x	1	1	1	Arm Arm		Arm Bras		
22	3122-321x	1	1	1	Pal Klinke		Pawl Cliquet	1213-3322 M 10x30 1220-3321 M 10	1 1
23	1431-6496	1	1	1	Trykfjeder Druckfeder		Compression spring Ressort de pression		
24	2122-329x	1	1	1	Palholder Klinkenhalterung		Support for pawl Support de cliquet	1213-3222 M 10x20	2
25	3126-193x	2	2	2	Tap Zapfen		Dowel Cheville	1220-7122 M 24	1
26	3126-186x	1	1	1	Ophæng Aufhängung		Suspension Bâti angulaire		
27	2122-366x	1	1	1	Gevindbøjle Gewindebügel		Threaded hoop Etrier de filetage	1220-5321 M 16	2

Fig. 4.



POS.	NUMMER	1100	1300	1450	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI.	
28	2010-364x	1	1	1	S-krog S-Haken		S-hook Crochet en S		
29	1339-0154	1	1	1	Topbolt Topbolzen		Topbolt Cheville	1254-4201 Ø 10	1
30	3126-140x	1	1	1	Snor for klinke Schnurr f. Klinke		String for latch Corde		
31	3126-134x	1	1	1	Stop Stopp		Stop Arrêt		
32	1432-2299	1	1	1	Trækfjeder Zugfeder		Tension spring Ressort de tension		
33	2126-183x	1	1	1	Trækklase Ankuppelplatte		Coupling plate Plaque de fixation		
34	3126-181x	1	1	1	Hitchkrog Hitchhaken		Hitch hook Crochet en hitch	1214-6226 M 20x65 1220-6321 M 20	2 2
35	4120-1614	1	1	1	Trækkobling Zugmaul		Trailer drawbar Chape		
36	1399-0117	1	1	1	Kobling Kupplung		Coupling Accouplement	1213-5422 M 16x40 1220-5122 M 16	4 4
37	2126-130x	1	1	1	Stopring Stoppring		Stopring Anneau d'arrêt	1251-7403 13x50 1251-5403 8x50	1 1
38	3126-006A	1	1	1	Drejetap Drehzapfen		Turning dowel Cheville tournante		
39	3126-125x	1	1	1	Konsol Konsole		Bracket Console		
40	2126-090x	2	2	2	Tap Zapfen		Dowel Cheville	1254-4201 Ø 10	1

Fig. 5.

MANUEL STYRING 4120-0424 - HAND CONTROL 4120-0424
HANDSTEUERUNG 4120-0424 - COMMANDE MANUELLE 4120-0424

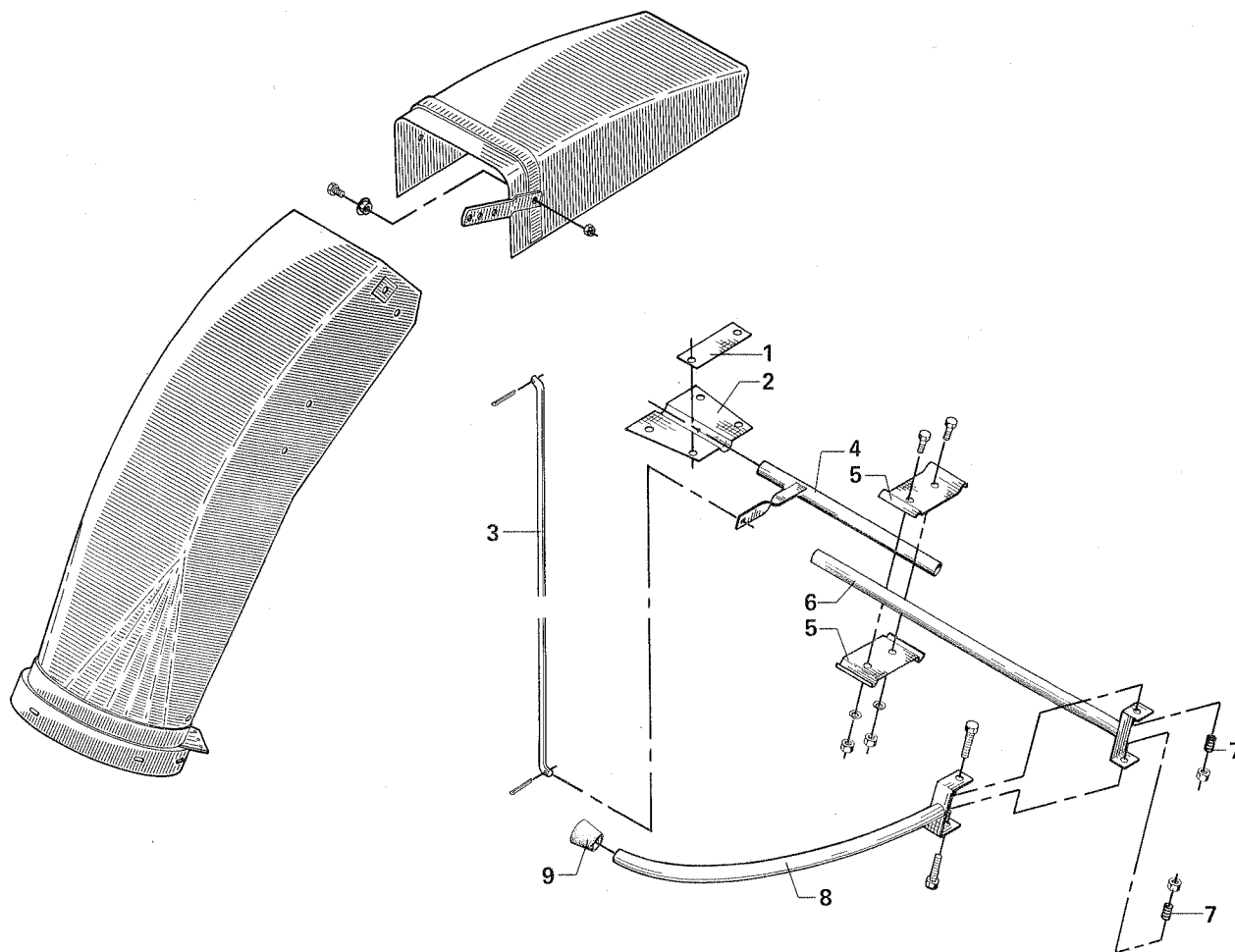


Fig. 6.

KABELSTYRING (VOFA) 4120-0425 - CABLE CONTROL (VOFA) 4120-0425
KABELSTEUERUNG (VOFA) 4120-0425 - COMMANDE PAR CABLE (VOFA) 4120-0425

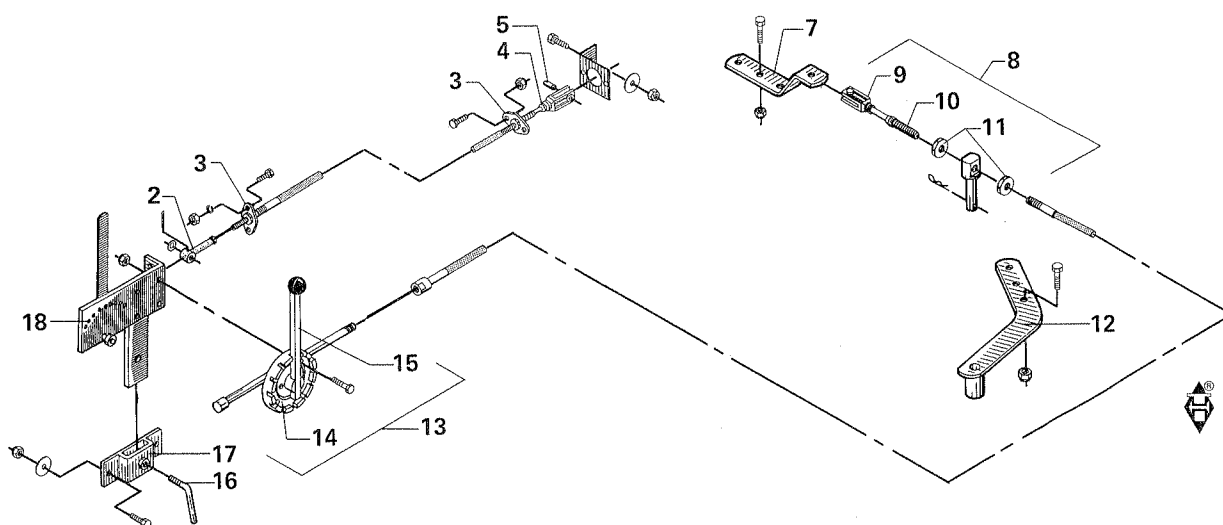


Fig. 5.

POS.	NUMMER	1100	1300	1450	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL,DAZU,TO THIS,A CECI.
1	2125-305x	1	1	1	Spændestykke Spannstück		Clamp Pièce de fixation	
2	2125-304x	1	1	1	Forstærkning Verstärkerung		Reinforcement Renfort	1213-3224 M 10x25 1220-3321 M 10
3	2125-151x	1	1	1	Forbindelsesstang Verbindungsstange		Connection rod Tige d'assemblage	
4	3125-011x	1	1	1	Indstillingsrør Einstellrohr		Adjustment tube Tube de réglage	
5	2125-044x	2	2	2	Overslag Beschlag		Fittings Bride	1213-4422 M 12x40 1220-4122 M 12
6	3125-038x	1	1	1	Indstillingsstang Einstellstange		Adjustment rod Lever de réglage	
7	1431-3499	2	2	2	Trykfjeder Druckfeder		Compression spring Ressort de pression	
8	3125-039x	1	1	1	Håndtag Handgriff		Handle Poignée	1211-4222 M 12x50 1220-4321 M 12
9	1393-0100	1	1	1	Gummidupsko Gummizwinge		Rubber ferrule Bouchon de caoutchouc	

Fig. 6.

POS.	NUMMER	1100	1300	1450	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL,DAZU,TO THIS,A CECI.
1	1399-8001	1	1	1	Kabel for lededekappe Kabel f. Leitblech		Cable for deflector Câble de déflecteur	
2	1399-8011	1	1	1	Ringøse Ringöse		Ring eye Bague d'anneau	
3	1399-8006	1	1	1	Kugleled Kugelgelenk		Ball-and-socket joint Joint sphérique	1212-1222 M 6x20 1220-1323 M 6
4	1399-8008	1	1	1	Gaffel med tap Gabel mit Zapfen		Fork with dowel Fourche avec cheville	
5	2125-607x	1	1	1	Bøsning Buchse		Bush Douille	
6	2125-604x	1	1	1	Konsol Konsole		Bracket Console	1313-3222 M 10x20 1220-3321 M 10
7	2125-309x	1	1	1	Kabelholder Kabelhalterung		Cable support Support de câble	1212-3322 M 10x30 1220-3321 M 10
8	1399-8000	1	1	1	Kabel for afgangstud Kabel f. Auswurfkrümmer		Cable for delivery chute Câble de goulotte orientable	1254-2101 Ø 4
9	1399-8009	1	1	1	Gaffel Gabel		Fork Fourche	
10	1399-8010	1	1	1	Manchet Muffe		Sleeve Douille	
11	1399-8012	2	2	2	Møtrik Mutter		Nut Ecrou	
12	3125-307x	1	1	1	Kabelkonsol Kabelkonsole		Cable bracket Console de câble	1212-3322 M 10x30 1220-3321 M 10
13	1399-8004	1	1	1	Indstillingshåndtag Einstellhandgriff		Adjustment handle Lever de réglage	
14	1399-8030	1	1	1	Hus for indstillingshåndtag Gehäuse f. Einstellhandgriff		Housing for adjustment handle Boîte de levier de réglage	
15	1399-8029	1	1	1	Håndtag med snekke Handgriff mit Schnecke		Handle with screw Poignée avec vis sans fin	
16	2125-185x	1	1	1	Vrider Wringer		Fastener Tourniquet	
17	3125-182x	1	1	1	Holder Halterung		Support Support	1212-3322 M 10x30 1220-3321 M 10
18	1399-8005	1	1	1	Indstillingshåndtag Einstellhandgriff		Adjustment handle Lever de réglage	

Fig. 7.

ELEKTRISK STYRING 4120-0426

- ELECTRIC CONTROL 4120-0426

ELEKTRISCHE STEUERUNG 4120-0426

- COMMANDE ELECTRIQUE 4120-0426

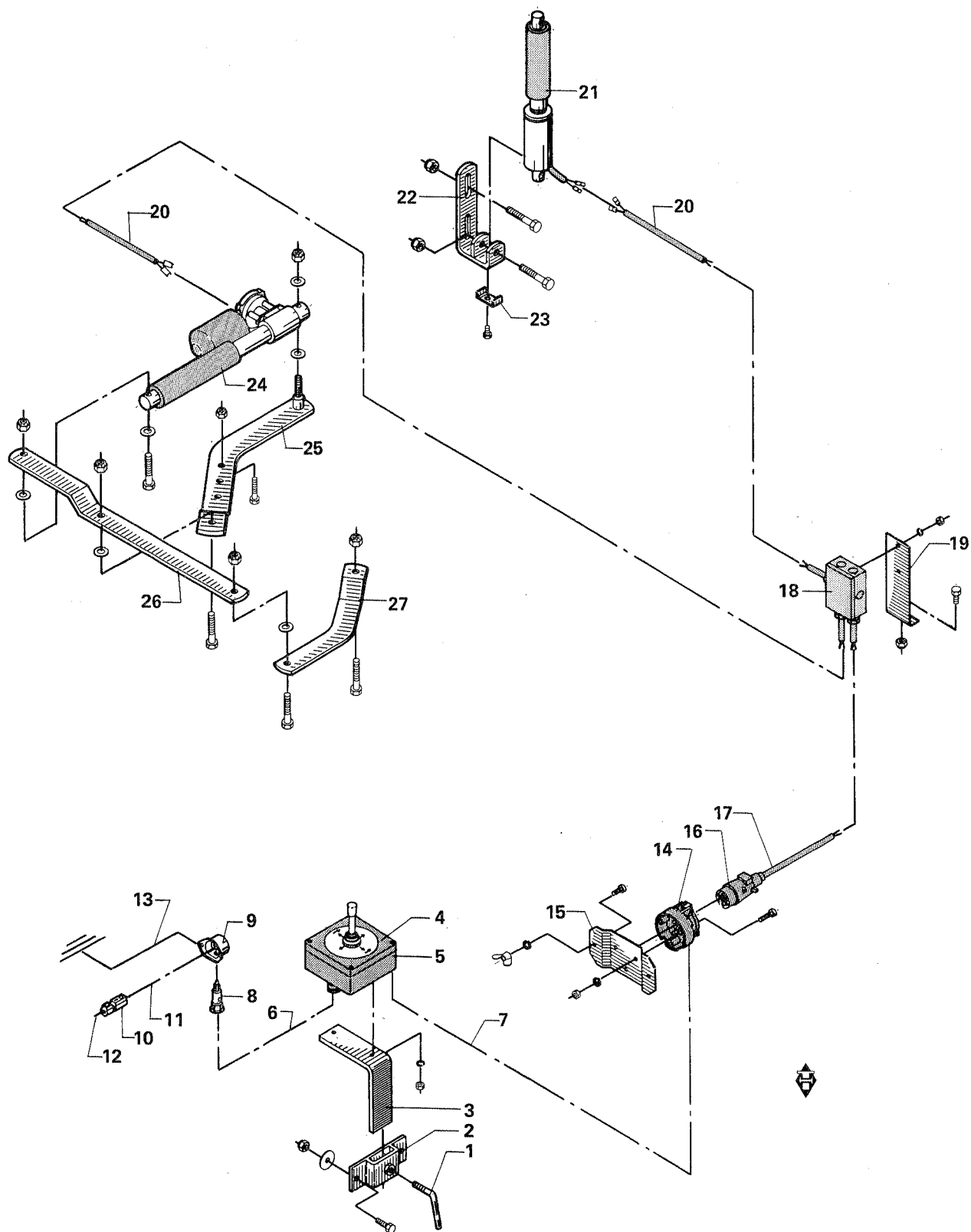


Fig. 7.

POS.	NUMMER	1100	1300	1450	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI.
1	2125-185x	1	1	1	Vrider Wringer		Fastener Tourniquet	
2	3125-182x	1	1	1	Holder Halterung		Support Support	1212-3322 M 10x30 2 1220-3321 M 10 2
3	2129-775x	1	1	1	Holder for kontrolpult Halterung f. Kontrollpult		Support for control desk Support de pupitre de manoeuvre	
4	1391-0859	1	1	1	Styrekontakt Steuerkontakt		Steering contact Contact de commande	1391-9027 4
5	2129-837A	1	1	1	Hus for kontrolpult Gehäuse f. Kontrollpult		Housing for control desk Boîte de pupitre de manoeuvre	1391-0714 1 1391-0717 1 1391-0708 1 1391-0718 1
6	2129-803x	1	1	1	Kabel 2-leder Kabel 2-Leiter		Cable 2-cored Câble à 2 âmes	
7	2129-793x	1	1	1	Kabel 4-leder Kabel 4-Leiter		Cable 4-cored Câble à 4 âmes	
8	1391-0703	1	1	1	Stik, 2-polet Stecker 2-pol.		Plug 2 pins Bouchon à 2 fiches	
9	1391-0702	1	1	1	Stikdåse Steckdose		Plug box Boîte de contact	
10	1391-0716	1	1	1	Sikringsdåse Sicherungskasten		Fuse box Coffret de fusibles	1391-9009 16 amp. 1
11	2129-805x	1	1	1	Kabel 1-leder Kabel 1-Leiter		Cable 1-cored Câble à 1 âme	
12	2129-806x	1	1	1	Kabel 1-leder Kabel 1-Leiter		Cable 1-cored Câble à 1 âme	
13	2129-804x	1	1	1	Kabel 1-leder Kabel 1-Leiter		Cable 1-cored Câble à 1 âme	
14	1391-0711	1	1	1	Stikdåse 7-polet Steckdose 7-pol.		Plug box 7 pins Boîte de contact 7 fiches	1216-1322 M 5x30 3 1220-1122 M 5 3
15	2129-776x	1	1	1	Konsol Konsole		Bracket Console	1216-1222 M 6x20 2 1220-1424 M 6 2
16	1391-0712	1	1	1	Stik, 7-polet Stecker 7-pol.		Plug 7 pins Bouchon à 7 fiches	
17	2129-842x	1	1	1	Kabel 4-leder Kabel 4-Leiter		Cable 4-cored Câble à 4 âmes	
18	1391-0709	1	1	1	Forgreningsdåse Abzweigkasten		Branche box Boîte de jonction	1391-0710 4 1391-0714 2 1391-0717 2 1391-0708 1 1391-0718 1
19	2129-777x	1	1	1	Plade Platte		Plate Plaque	1216-1120 M 4x12 2 1220-1120 M 4 2
20	2129-813x	2	2	2	Kabel 2-leder Kabel 2-Leiter		Cable 2-cored Câble à 2 âmes	
21	1391-0855	1	1	1	El-motor Elektromotor		Elec.motor Electromoteur	1214-4224 M 12x55 1 1220-4321 M 12 1
22	3125-319x	1	1	1	Motorkonsol Motorkonsole		Motor bracket Console de moteur	1213-3224 M 10x25 2 1220-3321 M 10 2
23	2209-133x	1	1	1	Kabelholder Kabelhalterung		Cable support Support de câble	1213-2322 M 8x30 1 1220-2321 M 8 1
24	1391-0854	1	1	1	El-motor Elektromotor		Elec.motor Electromoteur	1214-4228 M 12x65 1 1220-4321 M 12 1
25	3125-312x	1	1	1	Motorkonsol Motorkonsole		Motor bracket Console de moteur	1213-3322 M 10x30 2 1220-3321 M 10 2 1213-4422 M 12x40 1 1220-4321 M 12 1
26	2125-311x	1	1	1	Vippearm Schwenkarm		Rocker arm Levier basculant	1213-4422 M 12x40 1 1220-4321 M 12 1
27	2125-310x	1	1	1	Forbindelsesstang Verbindungsstange		Connection rod Tige d'assemblage	1213-3322 M 10x30 1 1220-3321 M 10 1

Fig. 8.

HYDRAULISK STYRING 4120-0428

- HYDRAULIC CONTROL 4120-0428

HYDRAULISCHE STEUERUNG 4120-0428

- COMMANDE HYDRAULIQUE 4120-0428

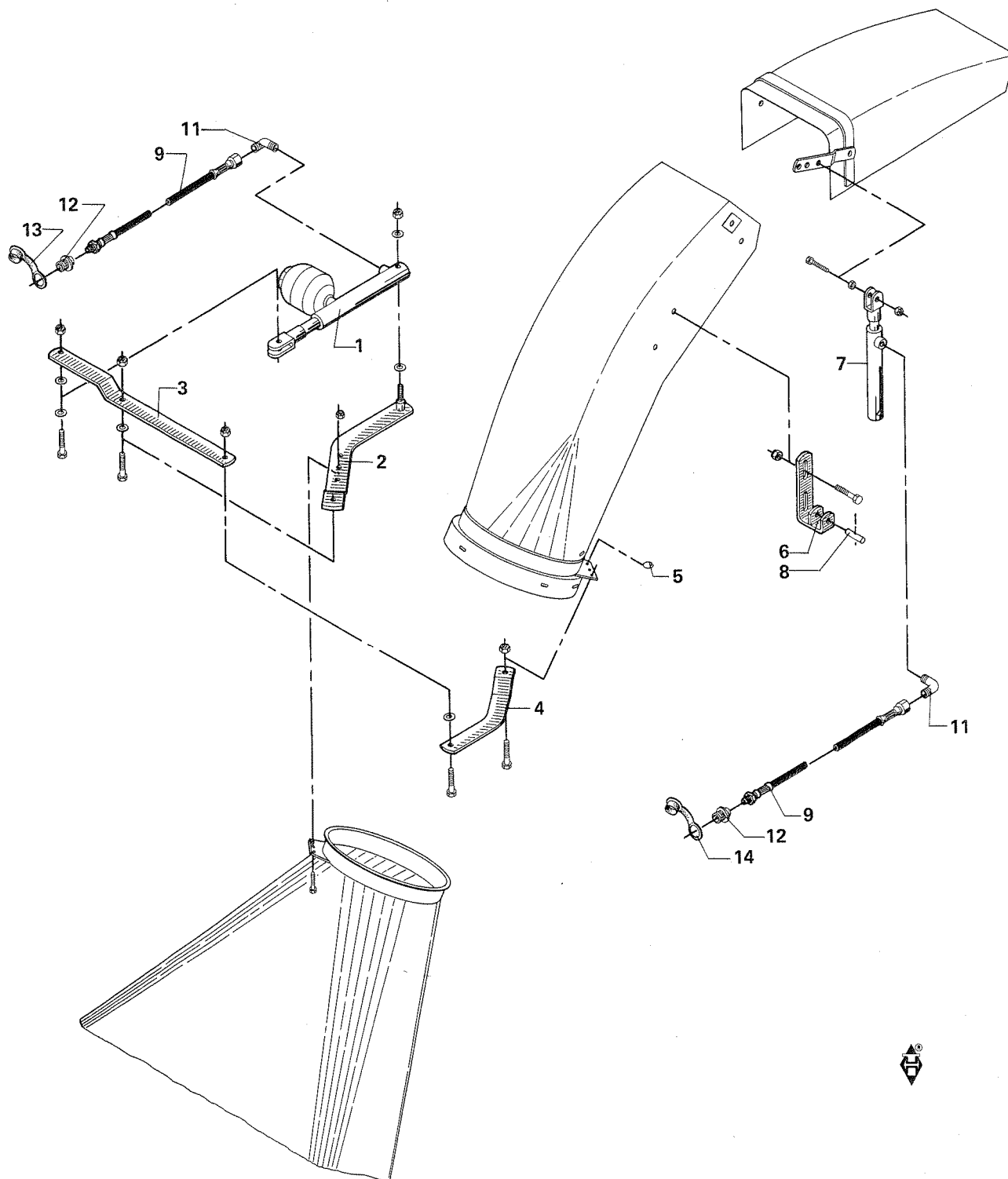


Fig. 8.

POS.	NUMMER	1100	1300	1450	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI.	
1	1317-0628	1	1	1	Cylinder	Zylinder	Cylinder		
2	3125-312x	1	1	1	Konsol	Konsole	Bracket	1213-4422 M 12x40	1
							Console	1220-4321 M 12	2
3	2125-324x	1	1	1	Vippearm	Schwenkarm	Rocker arm	1213-4422 M 12x40	2
							Levier basculant	1220-4321 M 12	2
4	2125-310x	1	1	1	Forbindelsesstang	Verbindungsstange	Connection rod	1213-3322 M 10x30	1
							Tige d'assemblage	1220-3321 M 10	1
5	1433-0292	1	1	1	Ringsplit	Ringsplint	Ring special pin		
							Goupille mécanindus d'anneau		
6	2125-326x	1	1	1	Konsol	Konsole	Bracket	1213-3224 M 10x25	2
							Console	1220-3321 M 10	2
7	1317-0627	1	1	1	Cylinder	Zylinder	Cylinder	1213-4324 M 12x35	1
							Cylindre	1220-4321 M 12	1
8	2125-328x	1	1	1	Tap	Zapfen	Dowel	1254-2101 4 mm	1
							Cheville		
9	1317-0445	1	1	1	Hydraulikslange 3200	Hydraulikschlauch 3200	Hydraulic hose 3200		
							Tuyau hydraulique 3200		
10	1317-0446	1	1	1	Hydraulikslange 3500	Hydraulikschlauch 3500	Hydraulic hose 3500		
							Tuyau hydraulique 3500		
11	1311-8524	2	2	2	Vinkelnippel	Winkel nippel	Elbow nipple		
							Raccord de couche		
12	1311-2305	2	2	2	Brystnippel	Brustnippel	Nipple		
							Mamelon		
13	1393-0140	1	1	1	Beskyttelseshætte	Schutzkappe	Protection hod		
							Capuchon protecteur		
14	1393-0139	1	1	1	Beskyttelseshætte	Schutzkappe	Protection hod		
							Capuchon protecteur		
*	1317-9170	1	1	1	Tætningssæt for 1317-0627	Dichtungssatz f. 1317-0627	Tightening set for 1317-0627		
							Jeu d'étanchéité pour 1317-0627		
*	1317-9172	1	1	1	Gasfjeder for 1317-0627	Gasfeder f. 1317-0627	Gas spring for 1317-0627		
							Ressort de gaz pour 1317-0627		
**	1317-9171	1	1	1	Tætningssæt for 1317-0628	Dichtungssatz f. 1317-0628	Tightening set for 1317-0628		
							Jeu d'étanchéité pour 1317-0628		
**	1317-9173	1	1	1	Blæreakkumulator f. 1317-0628	Akkumulator f. 1317-0628	Accumulator for 1317-0628		
							Accumulateur pour 1317-0628		

Fig. 9.

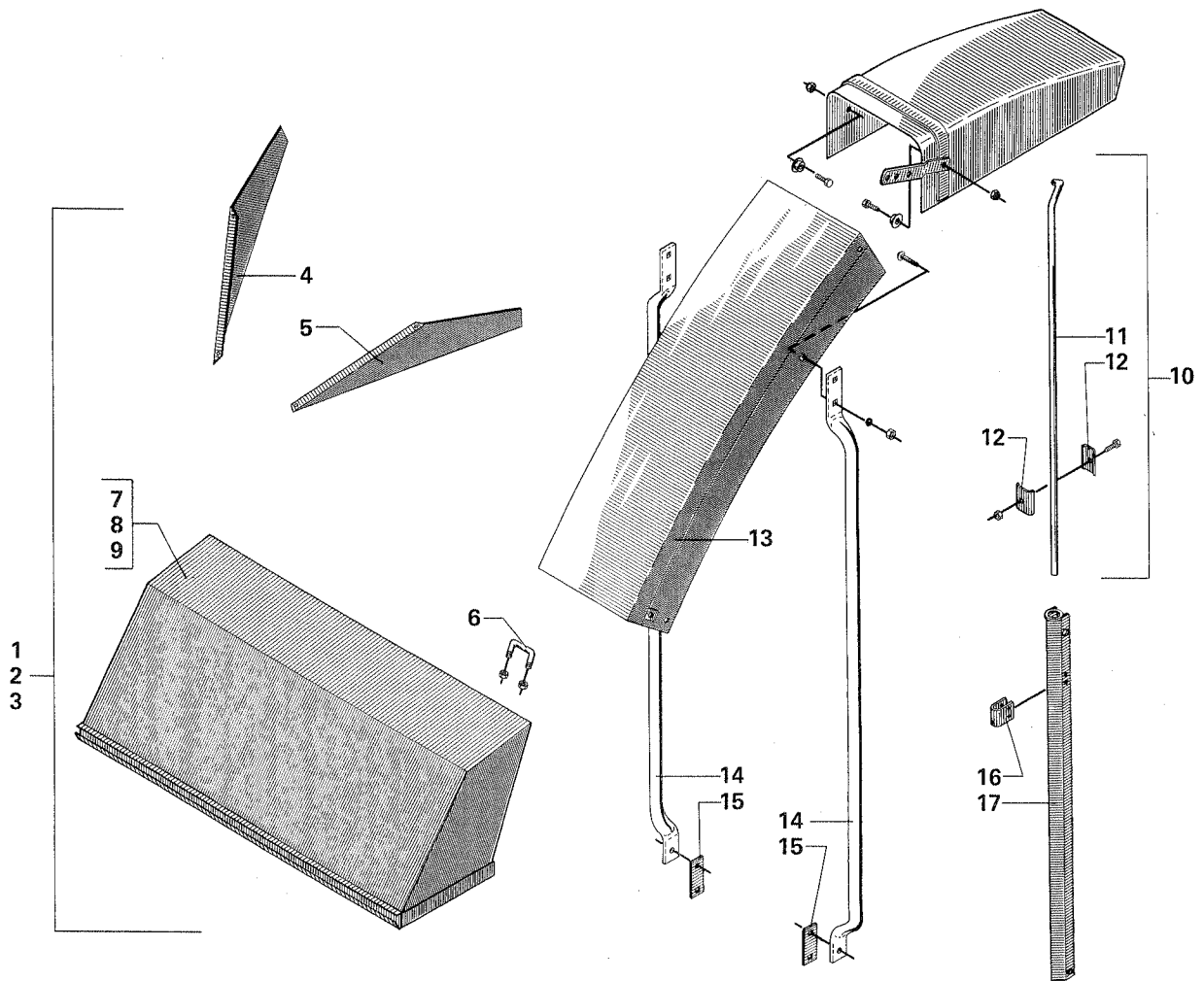


Fig. 10.

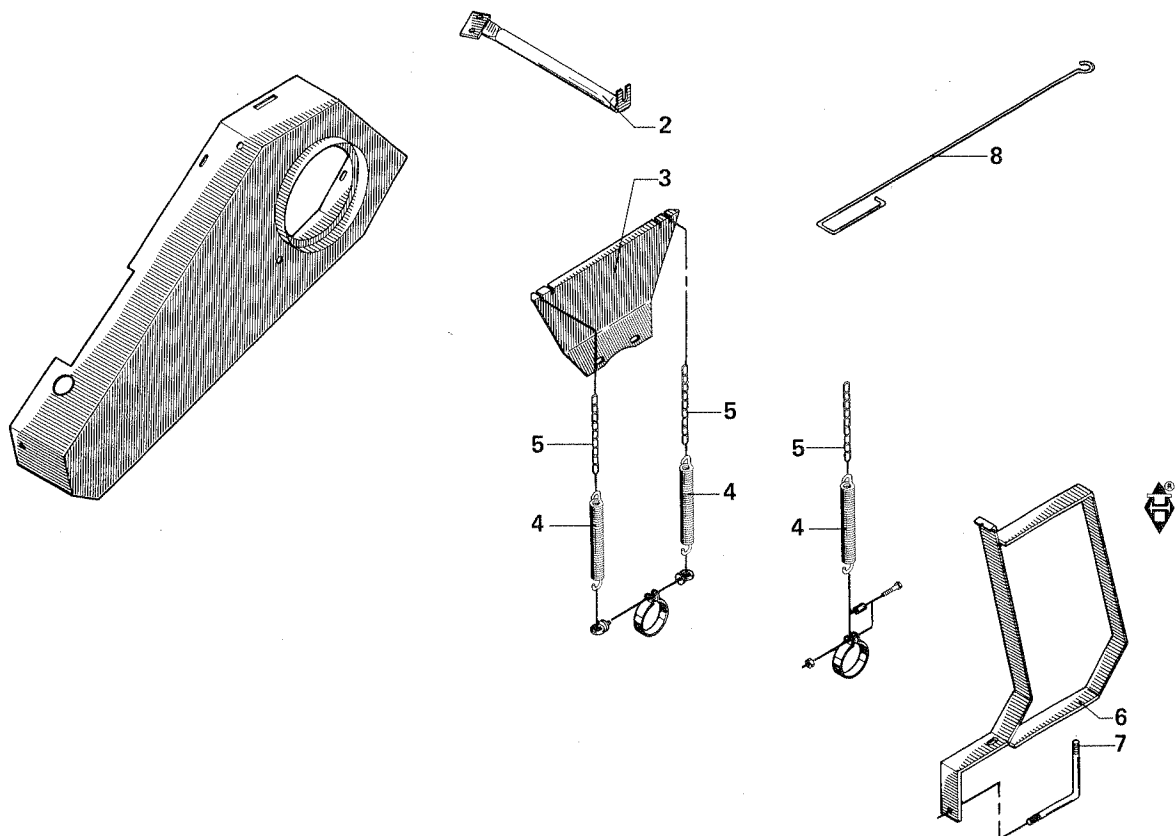


Fig. 9.

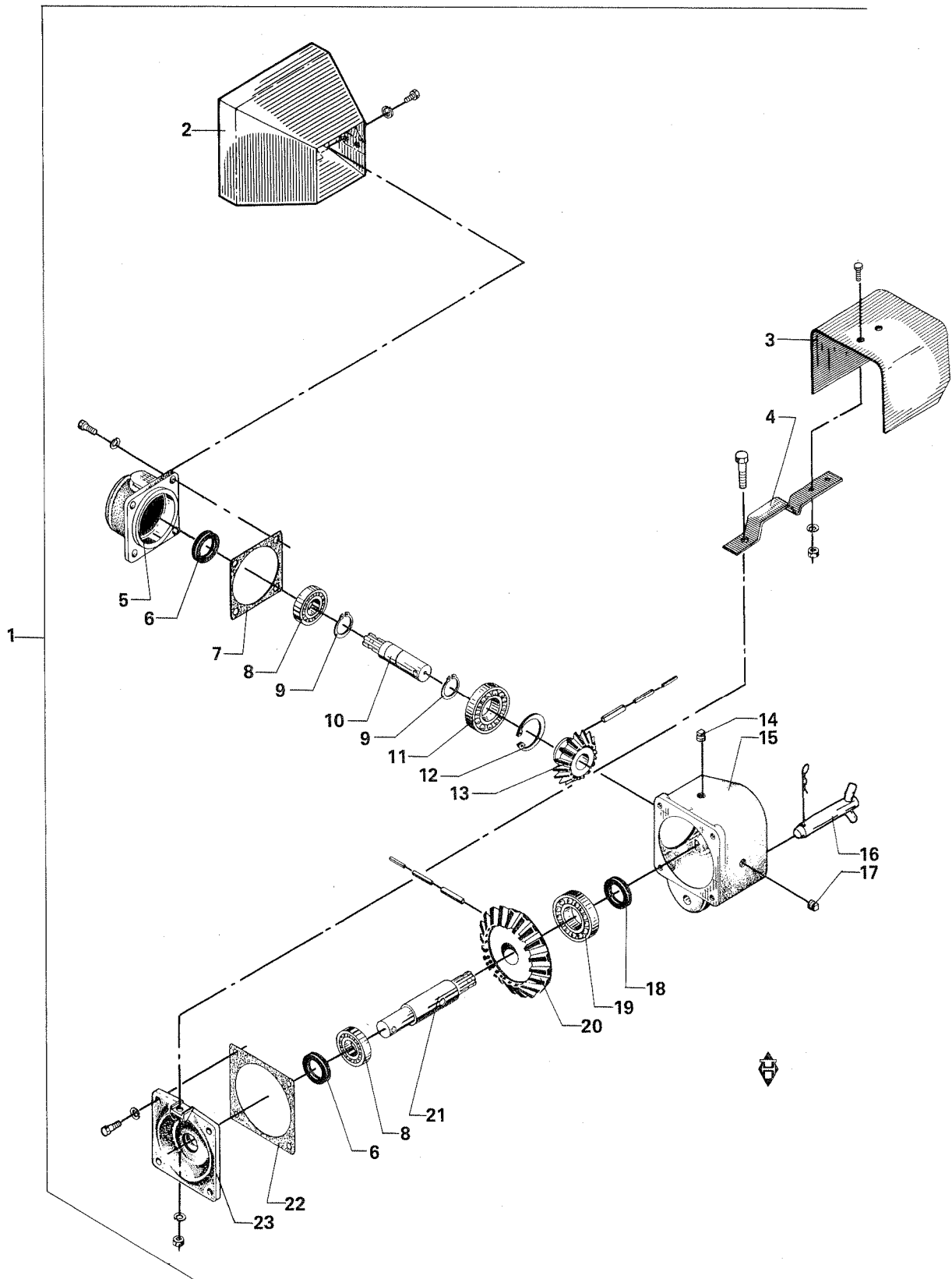
POS.	NUMMER	1100	1300	1450	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL,DAZU,TO THIS,A CECI.	
1	4120-4203	1	-	-	Halmskærm Leitblech		Deflector Déflecteur		
2	4120-4204	-	1	-	Halmskærm Leitblech		Deflector Déflecteur		
3	4120-4205	-	-	1	Halmskærm Leitblech		Deflector Déflecteur		
4	2129-230x	1	1	1	Spredeskærm, højre Streuschirm, rechts		Spreading shield, right Déflecteur droit	1212-3222 M 10x20 1220-3321 M 10	2 2
5	2129-229x	1	1	1	Spredeskærm, venstre Streuschirm, linke		Spreading shield, left Déflecteur gauche	1212-3222 M 10x20 1220-3321 M 10	2 2
6	2129-259x	2	2	2	Bøjle Bügel		Hoop Etrier	1220-3321 M 10	2
7	3129-265x	1	-	-	Halmskærm Leitblech		Deflector Déflecteur		
8	3129-260x	-	1	-	Halmskærm Leitblech		Deflector Déflecteur		
9	3129-268x	-	-	1	Halmskærm Leitblech		Deflector Déflecteur		
10	4120-4105	1	1	1	Forlænger for afgangstud Verlängerung f.Auswurfkrüm.		Extension for delivery chute Extension de goulotte orientable		
11 *)	2065-065x	1	1	1	Indstillingsstang Einstellstange		Adjustment rod Barre de réglage		
12 *)	2065-063x	2	2	2	Klemstykke Klemstück		Clamping piece Pièce de serrage	1213-3324 M 10x35 1220-3122 M 10	1 1
13	3125-090A	1	1	1	Forlænger Verlängerung		Extension Extension	1213-3222 M 10x20 1213-3224 M 10x25 1220-3122 M 10	2 2 4
14	2125-101A	2	2	2	Støtte Stütze		Support Support	1215-3226 M 10x25 1220-3321 M 10	2 2
15	2125-219x	2	2	2	Spændepåse Spannplatte		Buckle plate Boucle plaque		
16 **)	2125-138x	1	1	1	Bøjle for fjeder Bügel f. Feder		Hoop for spring Etrier de ressort		
17 **)	3125-118A	1	1	1	Forbindelsesstang Verbindungsstange		Connection rod Tige d'assemblage		

*) For manuel indstilling - Für Handbetrieb - For manual adjustment - Pour réglage manuel
 **) For hydraulisk indstilling - Für hydraulische Einstellung - For hydraulic adjustment - Pour réglage hydraulique

Fig. 10.

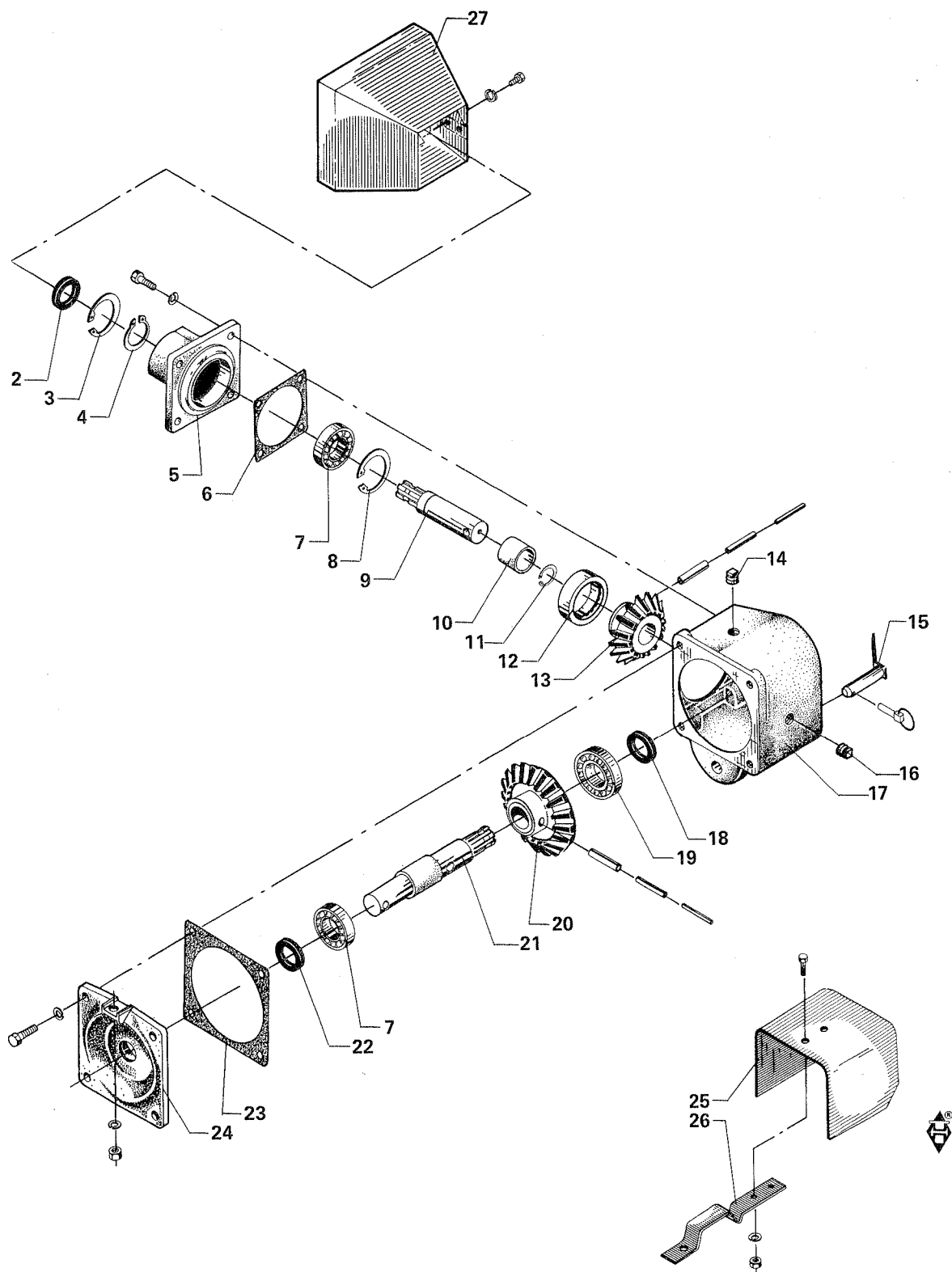
POS.	NUMMER	1100	1300	1450	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL,DAZU,TO THIS,A CECI.	
1	4120-0350	1	1	1	Hurtigkobler Schnellkupplung		Quick clutch Coupleur rapide		
2	2122-363x	1	1	1	Stang for tudregulering Regulierungsst.f.Auswurfkr.		Rod for chute adjustment Levier de goulotte	1213-3224 M 10x25 1220-3321 M 10	2 2
3	2122-358x	1	1	1	Holder Halterung		Support Support	1215-3228 M 10x20 1220-3321 M 10	2 2
4	1432-2396	3	3	3	Trækfjeder Zugfeder		Tension spring Ressort de tension		
5	2122-360x	3	3	3	Holdekæde Haltekette		Support chain Chainette		
6	3122-389x	1	1	1	Stander Ständer		Upright Montant		
7	2122-357x	1	1	1	Bøjle Bügel		Hoop Etrier	1220-4321 M12	2
8	2122-367x	1	1	1	Krog for kabel Haken f. Kabel		Hook for cable Chrochet de câble		

Fig. 11.



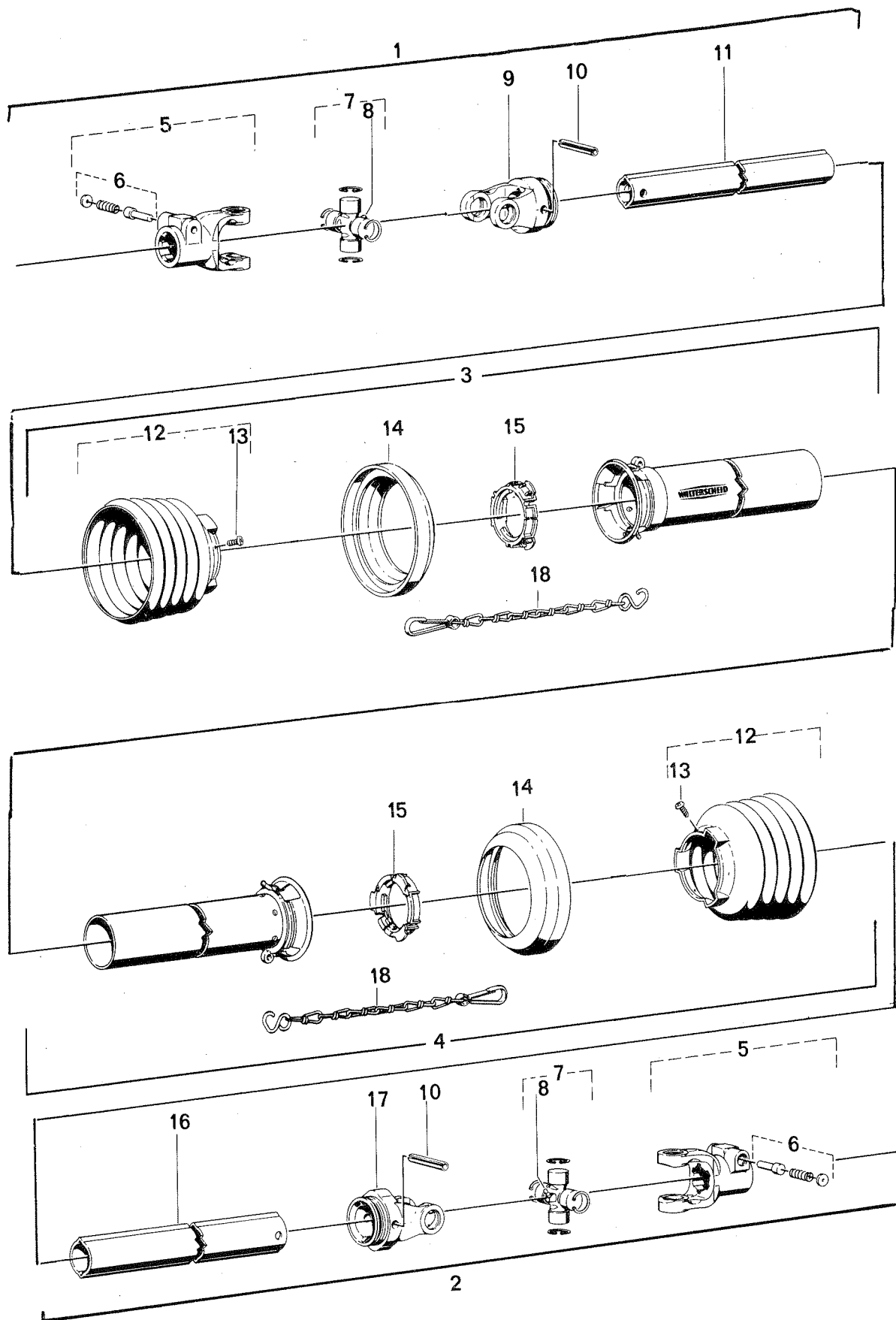
POS.	NUMMER	1100	1300	1450	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI.	
1	4120-2404	1	1	1	Gearkasse 14/19 Getriebekasten 14/19		Gearbox 14/19 Boîte de vitesses 14/19		
2	3129-819x	1	1	1	P.T.O. skærm Gelenkwellenschutz		Guard for P.T.O. guard Protection d'arbre à cardans		
3	2129-221x	1	1	1	Skærm Schutz		Guard Protection	1212-3223 M 10x25 1220-3121 M 10	2 2
4	2129-219x	1	1	1	Håndtag Handgriff		Handle Poignée	1212-4422 M 12x40 1220-4121 M 12	1 1
5	2129-159B	1	1	1	Lejehus, dobbelt Lagergehäuse, doppel		Bearing housing, double Boîtier double	1212-2125 M 8x10	2
6	1332-4401	2	2	2	Simmerring Simmerring		Oil seal Joint spi		
7	2129-171x	1	1	1	Flangepakning Flanschdichtung		Flange gasket Joint		
8	1331-3106	2	2	2	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement		
9	1255-4201	2	2	2	Seegerring Seegerring		Snap ring Circlip		
10	2129-713A	1	1	1	Aksel Welle		Shaft Arbre		
11	1331-4103	1	1	1	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement		
12	1255-8101	1	1	1	Seegerring Seegerring		Snap ring Circlip		
13	1112-0106	1	1	1	Tandhjul, konisk Zahnrad, kon.		Bevel gear Pignon conique	1251-3601 5x70 1251-5602 8x70 1251-7602 13x70	1 1 1
14	1311-8203	1	1	1	Påfyldningsprop Rohrverschluss		Filler plug Bouchon		
15	2129-714x	1	1	1	Hus Gehäuse		Housing Boîtier	1212-4424 M 12x25	8
16	3122-008x	1	1	1	Koblingstap Kupplungszapfen		Coupling dowel Cheville d'accouplement	1254-3201	1
17	1311-2202	1	1	1	Rørprop Rohrverschluss		Plug Bouchon		
18	1332-5501	1	1	1	Simmerring Simmerring		Oil seal Joint spi		
19	1331-4104	1	1	1	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement		
20	1112-0107	1	1	1	Tandhjul Zahnrad		Sprocket wheel Pignon à chaîne	1251-3601 5x70 1251-5602 8x70 1251-7602 13x70	1 1 1
21	2129-712A	1	1	1	Aksel Welle		Shaft Arbre		
22	2129-711x	1	1	1	Flangepakning Flanschdichtung		Flange gasket Joint		
23	2129-715x	1	1	1	Dæksel Deckel		Cover Couvercle		

Fig. 12.



POS.	NUMMER	1100	1300	1450	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL,DAZU,TO THIS,A CECI.	
1	4120-2405	1	1	1	Gearkasse 18/25 Getriebekasten 18/25		Gearbox 18/25 Boîte de vitesses 18/25		
2	1332-4501	1	1	1	Tætningsring Dichtungsring		Tightening ring Anneau d'étanchéité		
3	1255-5201	1	1	1	Låsering I 80x2,50 Verschlussring I 80x2,50		Lock ring I 80x2,50 Anneau de verrouillage I 80x2,50		
4	1255-4201	1	1	1	Låsering U 40x1,75 Verschlussring U 40x1,75		Lock ring U 40x1,75 Anneau de verrouillage U 40x1,75		
5	2122-048x	1	1	1	Lejehus, dobbelt Lagergehäuse, doppeltes		Bearing housing, double Boîtier double	1212-2122 M 8x10	2
6	2122-045x	1	1	1	Flangepakning Flanschdichtung		Flange gasket Joint		
7	1331-3106	2	2	2	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement		
8	1255-7102	1	1	1	Låsering Verschlussring		Lock ring Anneau de verrouillage		
9	2122-040x	1	1	1	Aksel med noter Welle mit Nuten		Shaft with slot Arbre avec gorge		
10	2122-050x	1	1	1	Afstandsring Distanzring		Distance ring Anneau d'espacement		
11	1255-5303	1	1	1	Låsering SW 65 Verschlussring SW 65		Lock ring SW 65 Anneau de verrouillage SW 65		
12	1331-7601	1	1	1	Nåleleje Nadellager		Needle bearing Palier à aiguilles		
13	1112-0110	1	1	1	Tandhjul, konisk 18 tdr. Zahnrad, kom. 18 Zähne		Bevel gear 18 teeth Pignon conique 18 dents	1251-7503 13x60 1251-5503 8x60 1251-3501 5x60	1 1 1
14	1311-8203	1	1	1	Påfyldningsprop Füllschraube		Filling plug Bouchon		
15	3122-008x	1	1	1	Koblingstap Kupplungszapfen		Coupling dowel Cheville	1254-3201 8 mm	1
16	1311-2202	2	2	2	Rørprop Rohrverschluss		Pipe plug Bouchon		
17	2122-047x	1	1	1	Vinkeltrækhus Gehäuse f. Winkelgetriebe		Bevel gear housing Boîtier de renvoi d'angle	1212-4121 M 12x30	8
18	1332-5501	1	1	1	Tætningsring Dichtungsring		Tightening ring Anneau d'étanchéité		
19	1331-3105	1	1	1	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement		
20	1112-0109	1	1	1	Tandhjul, konisk 25 tdr. Zahnrad, kon. 25 Zähne		Bevel gear 25 teeth Pignon conique 25 dents	1251-7602 13x70 1251-5602 8x70 1251-3601 5x70	1 1 1
21	2122-041A	1	1	1	Aksel, gennemgående Welle, durchgehende		Shaft, through-going Arbre traversant	1251-8502 15x60 1251-6503 9x60 1251-3501 5x60	1 1 1
22	1332-4401	1	1	1	Tætningsring Dichtungsring		Tightening ring Anneau d'étanchéité		
23	2122-044x	1	1	1	Flangepakning Flanschdichtung		Flange gasket Joint		
24	2122-046x	1	1	1	Dæksel Deckel		Cover Couvercle		
25	2129-221x	1	1	1	Skærm, bageste Schutz, hintere		Rear guard Protection de cardan	1212-3233 M 10x25 1220-3121 M 10	2 2
26	2122-043x	1	1	1	Håndtag Handgriff		Handle Poignée	1212-4323 M 12x35 1220-4121 M 12	1 1
27	3129-819x	1	1	1	Skærm, lukket Schutz, geschlossener		Guard, closed Protection fermée		

Fig. 13.



POS.	JF-NUMMER	W.NUMMER	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION	ANTAL
1	1340-0285	-	Forreste del Vord. Teil	Front part Partie avant	1
2	1340-0353	-	Bageste del Hint. Teil	Rear part Partie arrière	1
3	1342-2908	85.205	Udv. beskyttelsesrør Aussenschutzrohr	Outer Protection tube Tube protection extérieur	1
4	1342-2958	85.204	Indv. beskyttelsesrør Innenschutzrohr	Inner Protection tube Tube protection intérieur	1
5	1341-9005	21.10.00	Koblingsgaffel Kupplungsgabel	Coupling fork Machoire	2
6	1341-9523	Agraset 101	Låsestift Schiebstift	Lock pin Cheville d'arrêt	2
7	1341-9155	21.00.00	Kryds kpl. Kreuzgarniture kpl.	Centre cross cpl. Croisillon cpl.	2
8	1341-9190	63.27.00	Smørenippel Schmiernippel	Grease nipple Graisser	2
9	1341-9084	21.22.100	Rillegaffel Rillengabel	Fork Fourche	1
10	1341-9507	61.05.03	Spændestift Spannstift	Special pin Goupille mécanindus	2
11	1342-1371	75.25.95	Profilrør Profilrohr	Profile tube Tube profile	1
12	1341-9329	85.25.06	Beskyttelseskappe Schutztrichter	Plastic cone Protection plastique	2
13	1341-9411	60.15.00	Skrue Schraube	Screw Vis	2
14	1341-9630	82.85.00	Støttering Stützring	Support ring Anneau support	2
15	1341-9618	82.83.04	Glidering Gleitring	Ring Anneau	2
16	1342-1421	75.36.00	Profilrør Profilrohr	Profile tube Tube profile	1
17	1341-9085	21.22.101	Rillegaffel Nabengabel	Fork Machoire	1
18	1341-9641	82.36.03	Holdekæde Haltekette	Support chain Chainette	2

Fig. 14.

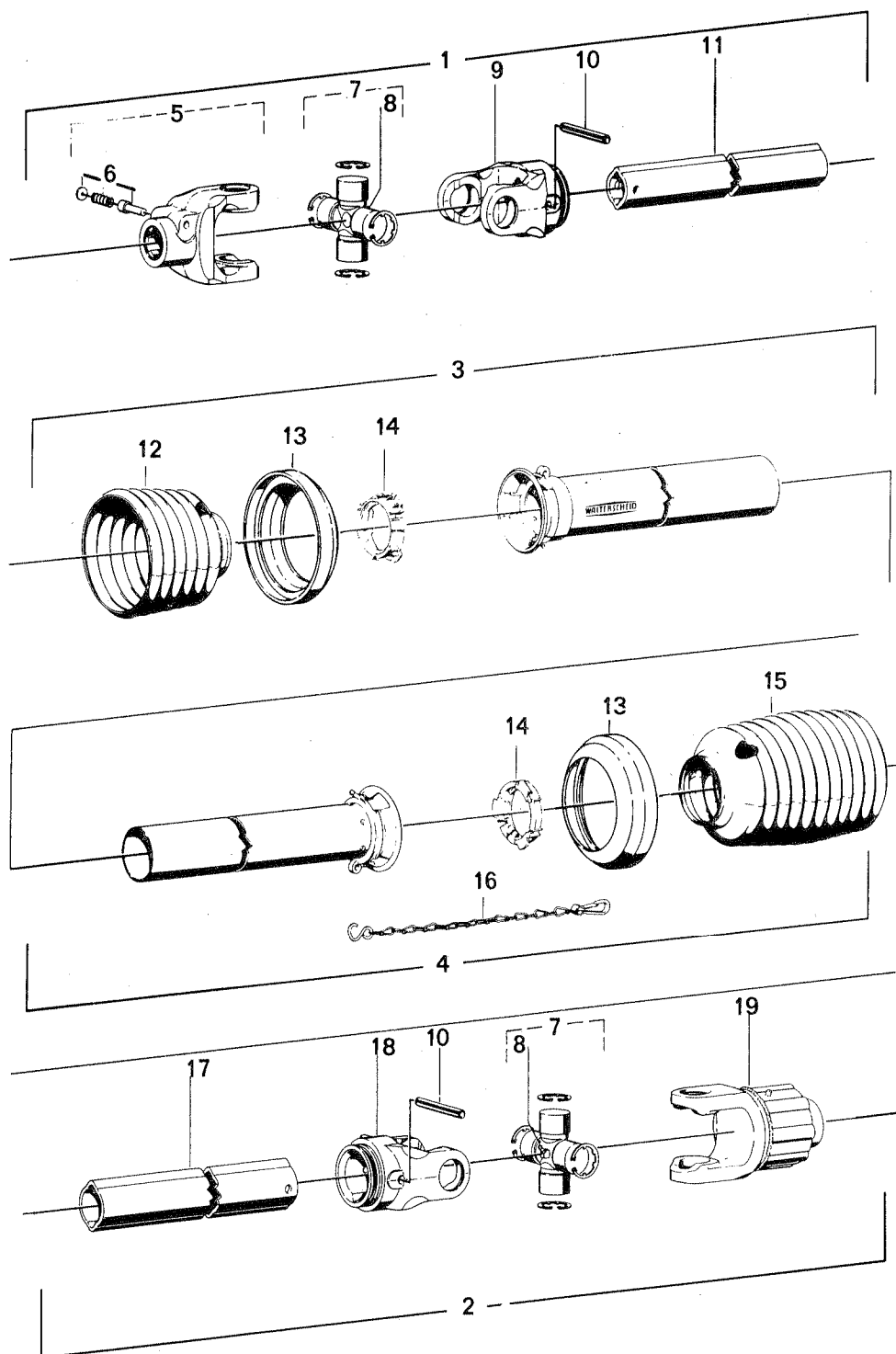
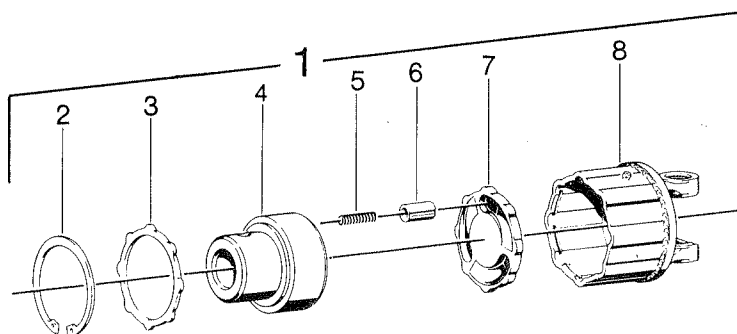


Fig. 15.

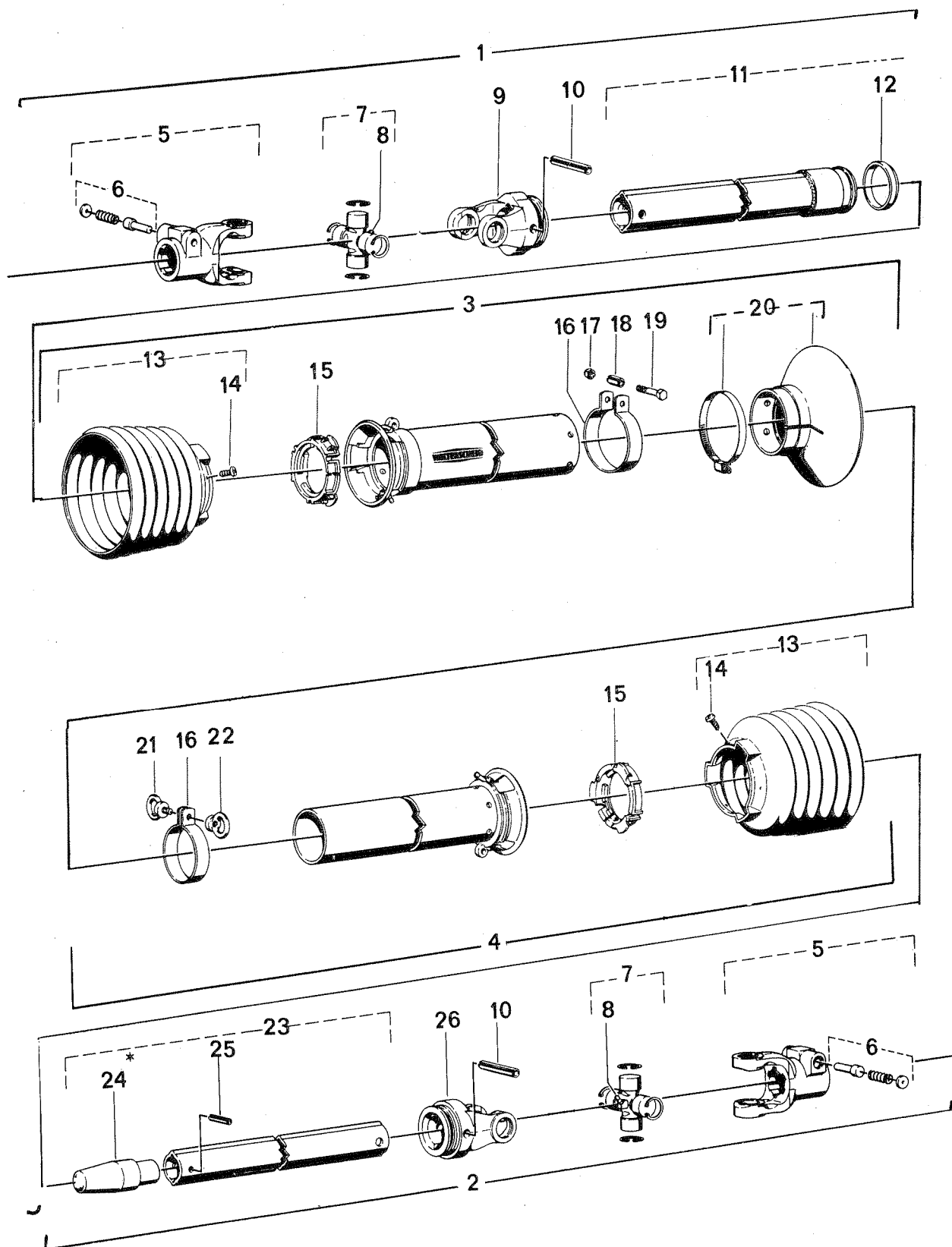


POS.	JF-NUMMER	W.NUMMER	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION	ANTAL
1	1340-0014	-	Forreste del Vord. Teil	Front part Partie avant	1
2	1340-0074	-	Bageste del Hint. Teil	Rear part Partie arrière	1
3	1340-2926	85.205	Udv. beskyttelsesrør Aussenschutzrohr	Outer Protection tube Tube protection extérieur	1
4	1340-2976	85.204	Indv. beskyttelsesrør Innenschutzrohr	Inner Protection tube Tube protection intérieur	1
5	1340-9028	35.10.00	Koblingsgaffel Kupplungsgabel	Coupling fork Machoire	1
6	1341-9523	Agraset 101	Låsestift Schiebstift	Lock pin Cheville d'arrêt	2
7	1340-9153	35.00.00	Kryds kpl. Kreuzgarniture kpl.	Centre cross cpl. Croisillon cpl.	2
8	1341-9190	63.27.00	Smørenippel Schmiernippel	Grease nipple Graisseur	2
9	1340-9022	35.13.00	Rillegaffel Rillengabel	Fork Fourche	1
10	1251-9007	61.05.08	Spændestift Spannstift	Special pin Goupille mécanindus	10
11	1342-1366	75.25.95	Profilrør Profilrohr	Profile tube Tube profile	1
12	1341-9329	85.25.06	Beskyttelseskappe Schutztrichter	Plastic cone Protection plastique	1
13	1341-9630	82.85.00	Støttering Stützring	Support ring Anneau support	2
14	1341-9618	82.83.04	Glidering Gleitrings	Ring Anneau	2
15	1341-9317	85.25.11	Beskyttelseskappe Schutztrichter	Plastic cone Protection plastique	1
16	1341-9641	82.36.03	Holdekæde Haltekette	Support chain Chainette	2
17	1342-1409	75.36.15	Profilrør Profilrohr	Profile tube Tube profile	1
18	1340-9023	35.14.00	Rillegaffel Rillengabel	Fork Fourche	1
19	1340-9151	56.194.02	Stift-friløbskobling Stift-Freilaufkupplung	Pin-type overrunning clutch Roue libre à doigts	1

1340-9151 STIFT-FRILØBSKOBLING - PIN-TYPE OVERRUNNING CLUTCH
STIFT-FREILAUFKUPPLUNG - ROUE LIBRE A DOIGTS

POS.	JF-NUMMER	W.NUMMER	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION	ANTAL
1	1340-9151	56.194.02	Stift-friløbskobling Stift-Freilaufkupplung	Pin-type overrunning clutch Roue libre à doigts	1
2	1340-9177	62.15.00	Sikringsring Sicherungsring	Securing ring Circlip	1
3	1341-9531	55.15.10	Trykskive Druckscheibe	Supporting ring Rondelle pour bague de train	1
4	1341-9117	56.11.142	Nav 15 Ø Nabe 15 Ø	Hub 15 Ø Moyeu 15 Ø	1
5	1341-9584	66.01.44	Trykfjeder Druckfeder	Compression spring Ressort de pression	6
6	1341-9595	56.78.01	Rulle Rolle	Drive pin Doigt entraîneur	6
7	1341-9565	56.12.00	Medbringerskive Mitnahmescheibe	Drive plate Disque d'entraînement	1
8	1340-9043	35.31.19	Koblingshus Kupplungsgehäuse	Clutch housing Boîtier	1

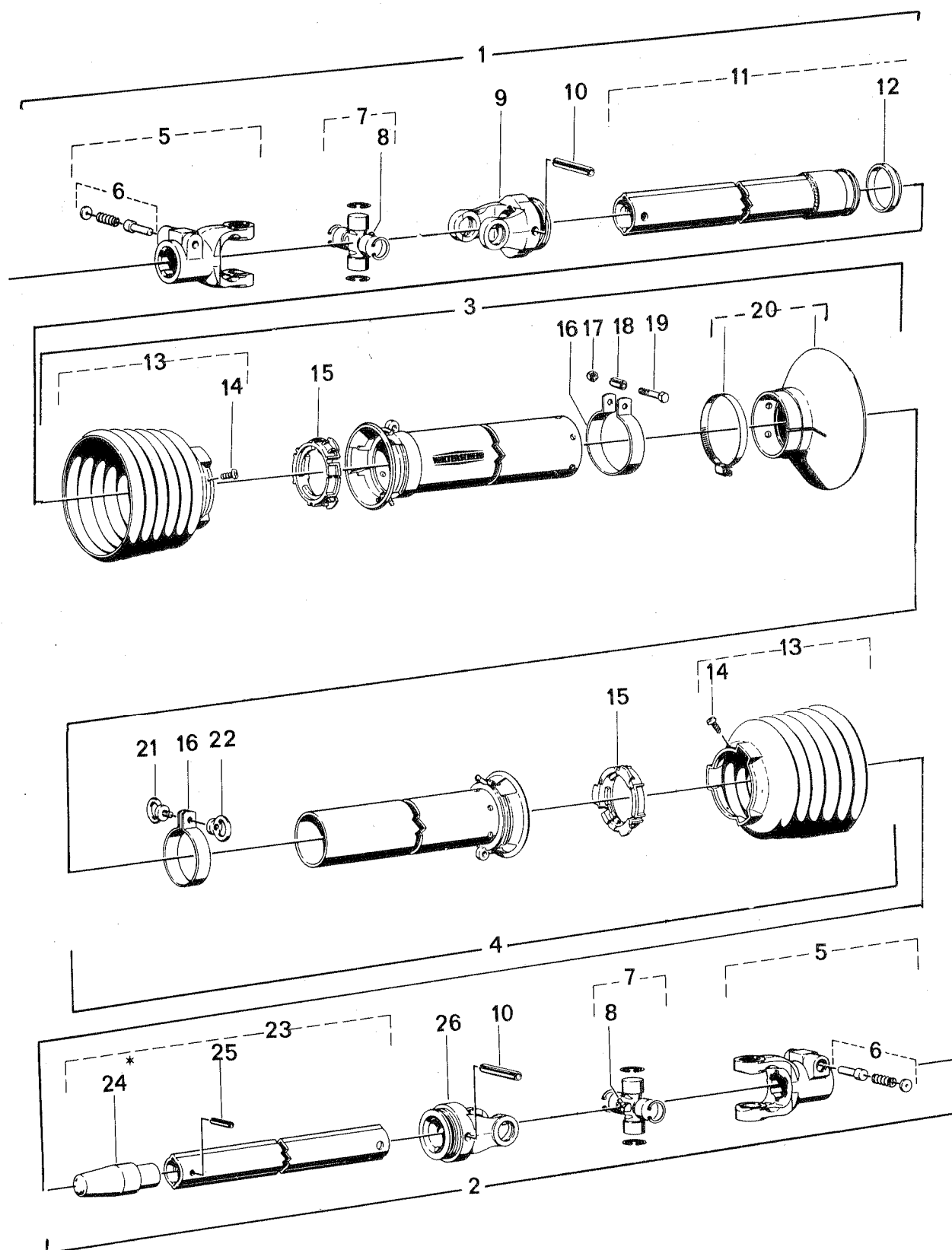
Fig. 16.



* Bores after samling!
Nach Einpressen bohren!
Drill after pressing-in!
Percer après emmanchement!

POS.	JF-NUMMER	W.NUMMER	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION	ANTAL
1	1340-0286	-	Forreste del Vord. Teil	Front part Partie avant	1
2	1340-0314	-	Bageste del Hint. Teil	Rear part Partie arrière	1
3	1342-0222	-	Udv. beskyttelsesrør Aussenschutzrohr	Outer Protection tube Tube protection extérieur	1
4	1342-2021	-	Indv. beskyttelsesrør Innenschutzrohr	Inner Protection tube Tube protection intérieur	1
5	1341-9005	21.10.00	Koblingsgaffel Kupplungsgabel	Coupling fork Machoire	2
6	1341-9523	Agraset 101	Låsestift Schiebestift	Lock pin Cheville d'arrêt	2
7	1341-9155	21.00.00	Kryds kpl. Kreuzgarniture kpl.	Centre cross cpl. Croisillon cpl.	2
8	1341-9190	63.27.00	Smørenippel Schmiernippel	Grease nipple Graisseur	2
9	1341-9085	21.22.101	Rillegaffel Rillengabel	Inboard yoke Mâchoire	1
10	1341-9507	61.05.03	Spændestift Spannstift	Special pin Goupille mécanindus	2
11	1342-1701	-	Profilrør kpl. Profilrohr kpl.	Profile tube cpl. Tube profile cpl.	1
12	1341-9639	82.91.104	Føring Gleitring	Bearing ring Bague de glissement	1
13	1341-9329	85.25.06	Beskyttelseskappe Schutztrichter	Plastic cone Protection plastique	2
14	1341-9411	65.15.00	Skrue Schraube	Screw Vis	2
15	1341-9618	82.83.04	Glidering Gleitring	Bearing ring Bague de glissement	2
16	1341-9517	82.97.05	Spændebånd Spannschelle	Tightening strap Bande de serrage	2
17	1220-1323	60.56.03	Møtrik Mutter	Nut Ecou	1
18	1341-9514	60.05.17	Spændestift Spannstift	Special pin Goupille mécanindus	1
19	1211-1124	60.03.16	Stålskrue Stahlschraube	Steel screw Vis d'acier	1
20	1341-9313	85.51.00	Tragt med spændebånd Trichter mit Spannschelle	Cone with tightening strap Cône avec bande de serrage	1
21	1341-9414	60.03.17	Ringskrue Ringschraube	Lifting eye bolt Vis à anneau	1
22	1341-9426	60.56.04	Ringmøtrik Ringmutter	Lifting eye nut Ecou à anneau	1
23	1342-1715	75.34.101	Profilrør kpl. Profilrohr kpl.	Profile tube cpl. Tube profile cpl.	1
24	1340-9473	16.55.116	Styretap Führungszapfen	Pilot Pointe de guidage	1
25	1251-4301	61.03.11	Spændestift Spannstift	Special pin Goupille mécanindus	1
26	1341-9084	21.22.100	Rillegaffel Rillengabel	Fork Mâchoire	1

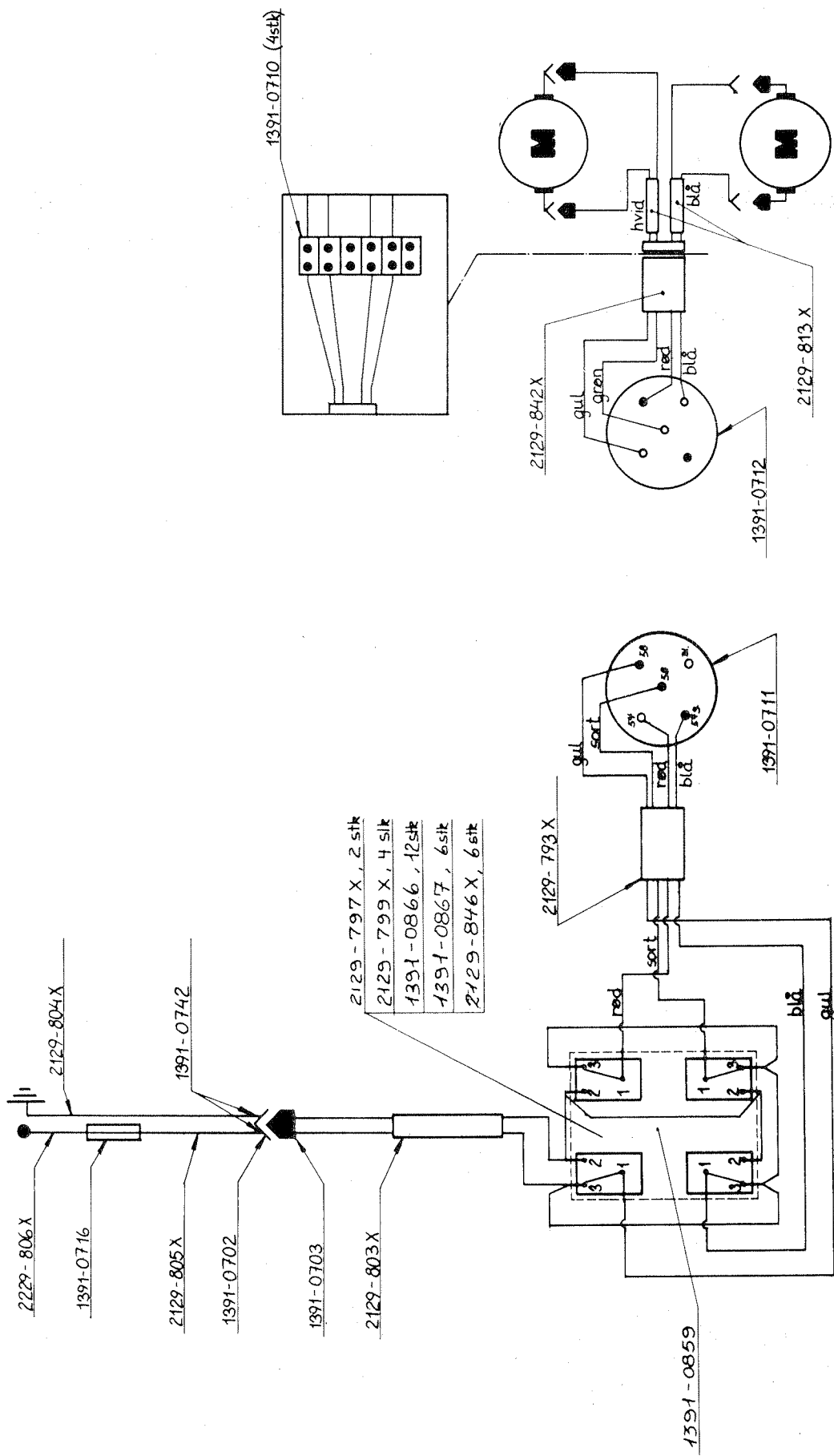
Fig. 16.



* Bores after samling!
 Nach Einpressen bohren!
 Drill after pressing-in!
 Percer après emmanchement!

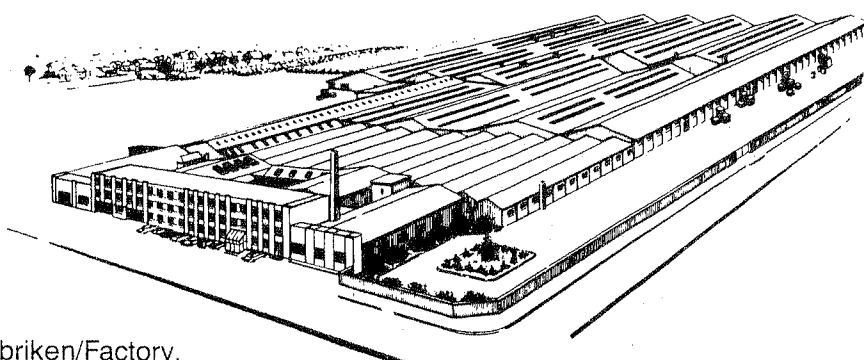
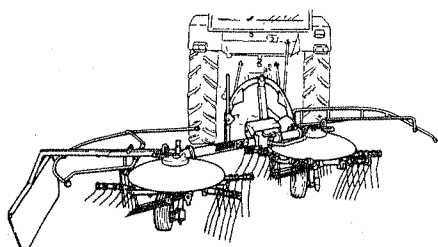
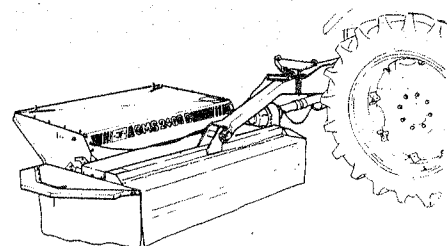
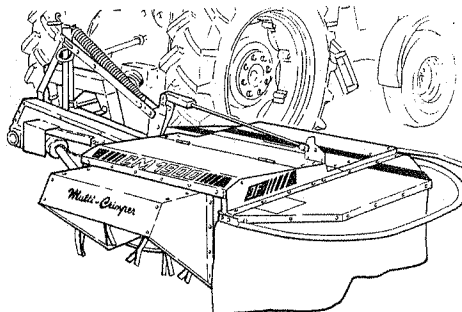
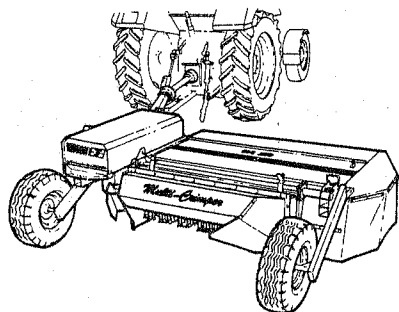
POS.	JF-NUMMER	W.NUMMER	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION	ANTAL
1	1340-0258	-	Forreste del Vord. Teil	Front part Partie avant	1
2	1340-0314	-	Bageste del Hint. Teil	Rear part Partie arrière	1
3	1342-2020	85.249	Udv. beskyttelsesrør Aussenschutzrohr	Outer Protection tube Tube protection extérieur	1
4	1342-2021	85.246	Indv. beskyttelsesrør Innenschutzrohr	Inner Protection tube Tube protection intérieur	1
5	1341-9005	21.10.00	Koblingsgaffel Kupplungsgabel	Coupling fork Machoire	2
6	1341-9523	Agraset 101	Låsestift Schiebestift	Lock pin Cheville d'arrêt	2
7	1341-9155	21.00.00	Kryds kpl. Kreuzgarniture kpl.	Centre cross cpl. Croisillon cpl.	2
8	1341-9190	63.27.00	Smørenippel Schmiernippel	Grease nipple Graisser	2
9	1341-9085	21.22.101	Rillegaffel Rillengabel	Inboard yoke Mâchoire	1
10	1341-9507	61.05.03	Spændestift Spannstift	Special pin Goupille mécanindus	2
11	1342-1700	75.39.104	Profilrør kpl. Profilrohr kpl.	Profile tube cpl. Tube profile cpl.	1
12	1341-9639	82.91.104	Føring Gleitring	Bearing ring Bague de glissement	1
13	1341-9329	85.25.06	Beskyttelseskappe Schutztrichter	Plastic cone Protection plastique	2
14	1341-9411	65.15.00	Skrue Schraube	Screw Vis	2
15	1341-9618	82.83.04	Glidering Gleitring	Bearing ring Bague de glissement	2
16	1341-9517	82.97.05	Spændebånd Spannschelle	Tightening strap Bande de serrage	2
17	1220-1323	60.56.03	Møtrik Mutter	Nut Ecrou	1
18	1341-9514	60.05.17	Spændestift Spannstift	Special pin Goupille mécanindus	1
19	1211-1124	60.03.16	Stålskrue Stahlschraube	Steel screw Vis d'acier	1
20	1341-9313	85.51.00	Tragt med spændebånd Trichter mit Spannschelle	Cone with tightening strap Cône avec bande de serrage	1
21	1341-9414	60.03.17	Ringskrue Ringschraube	Lifting eye bolt Vis à anneau	1
22	1341-9426	60.56.04	Ringmøtrik Ringmutter	Lifting eye nut Ecrou à anneau	1
23	1342-1715	75.34.101	Profilrør kpl. Profilrohr kpl.	Profile tube cpl. Tube profile cpl.	1
24	1340-9473	16.55.116	Styretap Führungszapfen	Pilot Pointe de guidage	1
25	1251-4301	61.03.11	Spændestift Spannstift	Special pin Goupille mécanindus	1
26	1341-9084	21.22.100	Rillegaffel Rillengabel	Fork Mâchoire	1

Fig. 17.

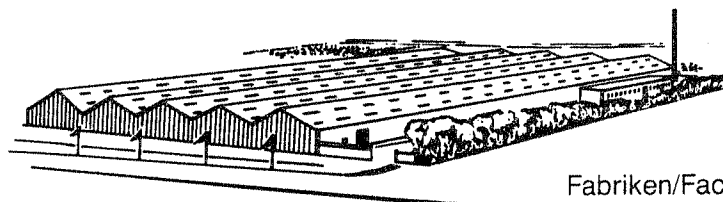
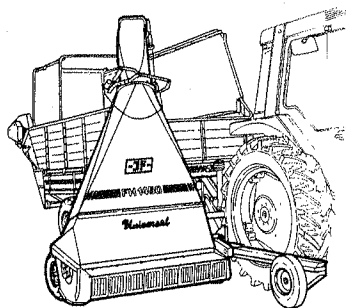




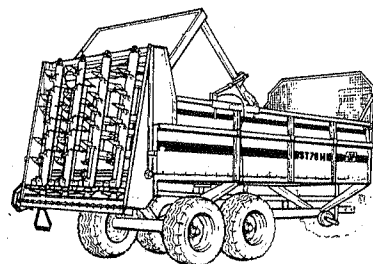
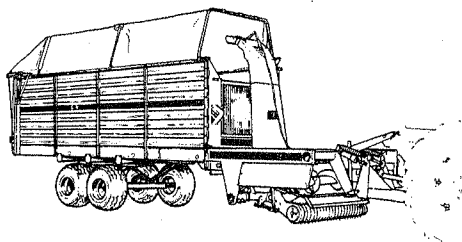
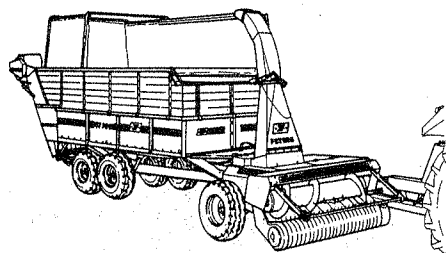
Et omfattende maskinprogram
Ein Lieferprogramm mit Zukunft
Progress In Farm Machinery
Un programme de machines etendu



Fabriken/Factory,
Lindeallé, Sønderborg



Fabriken/Factory,
Ulkebøl, Sønderborg



FH 547 da - ty - en - fr 0488

 PR60-053A

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S
DK-6400 Sønderborg - Danmark
Telephone (+45) 74 12 52 52
Telefax (+45) 74 42 58 08
Telefax (+45) 74 42 55 41